



HARRY VILLEGAS TAMAYO (*POMBO*).

LOS TRES "ADELANTADOS": *POMBO*, *RICARDO* Y *TUMA* SE FOTOGRAFIARON EN LA PAZ.



SUS APUNTES CORRIERON LA MISMA SUERTE QUE EL DIARIO DEL CHE.

# 1. Los otros diarios

## EL VERDADERO DIARIO DE POMBO

- *Pombo acompañó al Che en todas sus campañas bélicas: la Sierra Maestra, el Congo y Bolivia. Harry Villegas Tamayo, cual es su verdadero nombre, llegó a Bolivia junto a Carlos Coello (Tuma) en julio de 1966, cuatro meses antes del arribo del Che. Sobrevivió al combate de la quebrada del Churo y alcanzó la frontera con Chile en febrero de 1968, luego de mil peripecias, junto con Urbano y Benigno.*
- *Años después estuvo también en Angola y fue ocupando altos cargos en la institución castrense cubana, hasta el grado de general. Fue declarado Héroe Nacional de Cuba.*
- *La primera vez que se publicó su diario de manera completamente fiel al manuscrito original, fue en el suplemento de La Razón de octubre de 1996 "Tras las huellas del Che en Bolivia", dirigido por el autor de esta compilación documental.*

*Todas las versiones anteriores, incluida la de él mismo conocida a comienzos de ese mismo año, contienen diferentes grados de distorsión. La historia de Pombo y de este documento es digna de ser relatada.*

### Del Congo a Bolivia

*Dado el bloqueo a la isla, la ruta para venir a Bolivia contemplaba el paso por los países entonces socialistas del este europeo, de ahí que su diario comienza en Praga el 14 de julio de 1966. Pombo y Tuma estuvieron con el Che combatiendo en Congo, al igual que José María Martínez Tamayo (Ricardo, Taco, Chinchu o Mbili).*

*Luego de la penosa evacuación de África, en noviembre de 1965, la mayor parte de los voluntarios cubanos regresó a su país pero el Che se quedó con un pequeño núcleo, primero en Dar Es-Salaam, capital de Tanzania (entonces Tangañica), país fronterizo que les había servido de base para incursionar en el Congo (entonces más conocido como Congo belga, cuya capital era Leopoldville, después Zaire y luego nuevamente Congo, cuya capital es Kinshasa). Después vivió clandestino por varios meses en Praga, capital de Checoslovaquia entonces un país socialista del este europeo. Regresó a Cuba pocos meses antes de venir a Bolivia.*

*Con escalas en Brasil y pasaportes ecuatorianos, Pombo y Tuma llegaron a Santa Cruz el 25 de julio de 1966 y dos días más tarde partieron hacia La Paz en compañía de Ricardo, quien los recibió en el aeropuerto cruceño, pues había llegado a Bolivia ya en marzo de ese año.*

*El arribo de Pombo le permitió participar en los preparativos finales de la guerrilla, que hasta esos momentos parecía más orientada hacia el Perú o la Argentina. Bolivia serviría como base de operaciones, de la misma forma que Tanzania había servido para la incursión en Zaire.*

*Pombo registra en su diario esos pasos previos; las conflictivas relaciones con Mario Monje (Estanislao) entonces dirigente máximo del PCB; las suspicacias sobre el reclutamiento del dirigente minero Moisés Guevara y la decisión final del Che de concentrar sus esfuerzos aquí. Ningún documento conocido hasta ahora, como el de Pombo, ilustra mejor la forma en que se tomó la decisión final de instalar el grupo guerrillero en el sudeste boliviano, cercano a la frontera con la Argentina y ya no al norte de La Paz, de alguna manera vinculado al Perú, como al parecer era el plan inicial.*

*De ahí, entre otros, el gran valor documental de las anotaciones de Pombo para reconstruir los antecedentes de la presencia del Che en Bolivia.*

## **Uno de los sobrevivientes**

*Pombo (nombre tomado de un lugar sobre el río Alima, afluente del río Congo) se salvó de morir en la quebrada del Churo. El grupo integrado por él y los cubanos Urbano y Benigno más los bolivianos Inti y Darío, logró obtener apoyo de una familia campesina de la zona de San Isidro. Luego de reponerse de las tremendas fatigas, Inti y Urbano, con apariencia de campesinos de la zona, salieron a la carretera y se dirigieron a Santa Cruz, atravesando controles erizados de soldados que los buscaban, incluso mediante volantes con sus fotografías impresas y que ofrecían recompensa por su captura.*

*Ya en Santa Cruz se dieron modos para mejorar su indumentaria y, en un gesto de extrema audacia, tomaron un vuelo ordinario del LAB, como pasajeros normales. Se dirigieron a Cochabamba, donde Inti tomó contacto con el Partido Comunista de Bolivia (PCB) a través de su suegro, el escritor Jesús Lara, para organizar el rescate de los tres restantes (Pombo, Benigno y Darío) quienes debían salir a la carretera a horas y días prefijados y hacer contacto mediante un santo y seña. Todo esto ocurrió a fines de 1967 y comienzos de enero de 1968.*

*Un mes más tarde, los tres cubanos, Pombo (Harry Villegas), Benigno (Dariel Alarcón Ramírez) y Urbano (Leonardo Tamayo Nuñez), apoyados por dos acompañantes guías proporcionados por el PCB, Efraín Quicañez y Estanislao Villca, alcanzaron territorio chileno, luego de ser descubiertos en la localidad fronteriza de Sabaya por lo que fueron sañudamente perseguidos por fuerzas de aire y tierra.*

## **Pombo y sus diarios**

*El periódico “Últimas Noticias” de Santiago de Chile, en su edición del 24 de febrero de 1968, da cuenta que Pombo tenía un diario que le fue incautado por la policía chilena. Menciona que en su anotación del 10 de octubre del año anterior Pombo había escrito: “Hoy nos enteramos por la radio de la muerte de Fernando [Che Guevara]. Esto nos afectó mucho y creemos que América Latina ha perdido un libertador”. El senador y futuro presidente socialista de Chile, Salvador*

*Allende, recuperó esos apuntes y los devolvió a Pombo, cuando acompañó al grupo en su accidentado retorno a Cuba, prácticamente dando la vuelta al mundo.*

*Si la noticia es evidente —y tiene apariencia de serlo— se trataría del segundo diario escrito por Pombo, pues el primero, el que aquí se publica, abarca desde el 14 de julio de 1966 —fecha de su salida de Praga— hasta el 28 de mayo de 1967, fecha en que se interrumpe. Este diario probablemente se extravió o fue incautado en alguno de los operativos militares. No está clara la manera en que llegó a parar a manos de las autoridades militares bolivianas.*

*Figuraba en el paquete de documentos de la guerrilla, junto a los diarios del Che, de Rolando y de Braulio, que los jefes militares bolivianos intentaron vender para su publicación en Estados Unidos. Después de ofertas y contraofertas de diferentes postores, la editorial “Stein and Day”, con la mediación de la CIA, virtualmente había cerrado el negocio. Pero el pan se le quemó en la puerta del horno al publicar Cuba el principal de esos documentos, el Diario del Che, el 1 de julio de 1968, gracias al envío que hizo de las copias fotostáticas el ministro de Gobierno de entonces, Antonio Arguedas Mendieta (ver “La odisea del Diario del Che” en el volumen 1 de esta serie.*

## **Publicado en inglés**

*¿Qué hizo después “Stein and Day”, con todo el paquete de documentos cuya “propiedad” había adquirido dudosamente de las autoridades bolivianas?*

*Por lo visto puede deducirse que encargó a Daniel James su publicación, bajo el título de “The Complete Bolivian Diaries of Ché Guevara and Other Captured Documents” (Los diarios completos del Che Guevara y otros documentos capturados) libro publicado simultáneamente en New York por “Stein and Day” y en Londres por “Allen and Unwin” en 1968. Comprende El Diario del Che, y los diarios de Rolando Braulio y Pombo, este último el más rico en la revelación de los entretelones y preparativos de la guerrilla. Hay que recordar que el famoso Diario del Che se inicia el 7 de noviembre, en tanto que Pombo comienza el suyo el 14 de julio.*

*El periódico “El Diario” de La Paz publicó esa versión del Diario de Pombo en sus ediciones del 25 de marzo al 6 de abril de 1969, sin mencionar la fuente, siendo hasta entonces la única conocida en español, pues después circularon ediciones de la misma en varios países latinoamericanos haciendo alusión a “Stein and Day”, como la fuente original.*

*El 12 de febrero de 1996 en visita a las bóvedas del Banco Central para la preparación de la serie “El Che en Bolivia”, advertimos con sorpresa que la versión conocida del Diario de Pombo, no coincidía literalmente con el documento original guardado allí.*

*Las diferencias con el original son numerosas y clarísimas.*

*Las versiones de “Stein and Day” y de “El Diario”, coincidentes en todo, sin lugar a dudas, son traducciones del inglés. Hay suficientes indicios que parecen indicar que se hizo una versión en ese idioma directamente del manuscrito y de ahí se retradujo al español, sin tener en cuenta los originales. Buscamos contacto con Daniel James, quien tuvo a su cargo la edición y que además escribió una biografía muy bien documentada pero insidiosa del Che, para aclarar estas dudas. Pero, INTERNET mediante, nos enteramos que James falleció hacen ya algunos años.*

*Es de imaginar las distorsiones, que se producen en una operación semejante, tanto involuntaria como voluntariamente, pues no hay que olvidar, además, que diversas fuentes vinculan a Daniel James con la CIA.*

*Por ejemplo, el manuscrito original dice “alzamiento” y la versión de James dice “revuelta”; el uno dice en todos los casos “compañero” y la otra dice “camarada”. Todos sabemos que si no fueran necesarias connotaciones diversas no existirían tantos seudónimos, en el español como en cualquier otro idioma.*

## **Documento histórico re escrito**

*Pombo publicó un libro con su Diario “por primera vez revisado” más una segunda parte de testimonio (“Pombo: un hombre de la guerrilla del Che” Diario y Testimonio inéditos 1966-1968. Editora Política. La Habana, 1996).*

*En la nota introductoria dice que al revisar el Diario no pretende modificar “lo escrito al calor de la lucha revolucionaria” y que su intención es que “ciertas palabras y conceptos que no fueron comprendidos o fueron tergiversados conscientemente al hacerse la transcripción, tengan su verdadera dimensión histórica” y añade que se han estado publicando versiones de este diario “que no corresponden a la realidad histórica”, seguramente refiriéndose a la versión en inglés de Stein and Day (1968). Sin embargo, su propia versión, comparada con el manuscrito original, presenta también muchas modificaciones, la mayoría de ellas claramente inspiradas en motivos políticos.*

*Resulta evidente que Pombo se ha basado en la versión de Stein and Day y no en el manuscrito original al que nadie tuvo acceso al parecer hasta octubre de 1996. Afirma que Antonio Arguedas hizo llegar a Cuba junto con las copias fotostáticas del Diario del Che, entre otros documentos, una versión mecanografiada del Diario de Pombo.*

*Consultado en La Paz el ex-ministro de Gobierno del presidente Barrientos, confirmó esta aseveración señalando que esa copia mecanografiada le fue entregada a él por el jefe policial Roberto “Toto” Quintanilla quien —según criterio generalizado de la época— tenía vinculaciones con la CIA. En todo caso, no deja de ser extraño que el espionaje estadounidense haya elaborado y puesto en circulación de manera tan temprana esa versión del Diario de Pombo.*

*Las notables diferencias entre el manuscrito original y el texto de 1996 del general Harry Villegas Tamayo (Pombo) son de diversos tipos:*

- *La mayoría de las que introduce la versión de Stein and Day y que él mantiene.*
- *Trozos eliminados. Sólo dos ejemplos de los muchos que se podrían mencionar: la desaparición íntegra de largos párrafos de las anotaciones del 5 de septiembre y el 24 de noviembre de 1966.*

*El 5 de septiembre de 1996, José María Martínez Tamayo (Ricardo o Mbili) en la versión de Stein and Day dijo a Pombo que “...había muchas cosas insensatas de parte de Mongo” (Mongo es el Che). En el manuscrito original los términos son: “...me manifestó que eso era una mierda de Mongo”; ninguna de las dos aparece en la versión publicada por Pombo en 1996. El 24 de noviembre del mismo año, Marcos le expresa dudas sobre el comportamiento de algunos de sus compañeros y se burla de Tuma que se cree ayudante cuando en realidad es solamente*

*guardaespaldas del Che; Stein and Day recoge a su manera esta conversación pero Pombo la ignora por completo.*

*Casos como estos hay muchos, donde simple y llanamente se omite fragmentos de texto.*

- *Atenuación de conceptos. En muchos casos Pombo “arregla” o “mejora” los términos, busca palabras políticamente correctas. Al referirse a una ocasional compañera de viaje dice “ella es muy linda” cuando la frase original de acento caribeño es “está muy buena” (anotación del 21 de julio). Diferenciándose en esto de la versión de Stein and Day vuelve a decir “compañero” en vez de “camarada” y “alzamiento” o “lucha” en vez de “revuelta”.*
- *Añadiduras de dos tipos: aquellas que políticamente “mejoran” o aclaran el texto y otras que lo complementan y parecen ser extraídas de su memoria o de la revisión e otros documentos. Un ejemplo de esta segunda forma es la referencia a un muchacho disidente que les dice claramente a los cubanos que no cree en las posibilidades de la lucha guerrillera, en el original no se lo menciona por su nombre, en tanto que en la versión actual de Pombo se dice su nombre completo: René Olivares García (anotación del 19 de agosto y siguientes).*
- *Por supuesto y esto quizá con todo derecho, la versión actual de Pombo elimina los abundantes errores de ortografía y puntuación de los que está plagado el manuscrito original.*

*Una comparación minuciosa entre las dos versiones y el original que se publica ahora, apoyado en copias fotográficas, es un desafío para los historiadores y puede deparar más de una sorpresa sobre cómo fueron realmente las cosas, sobre qué connotaciones quiso darle la CIA al preparar la versión de James y finalmente, todo lo que Pombo quiso transmitir casi treinta años después de los hechos.*

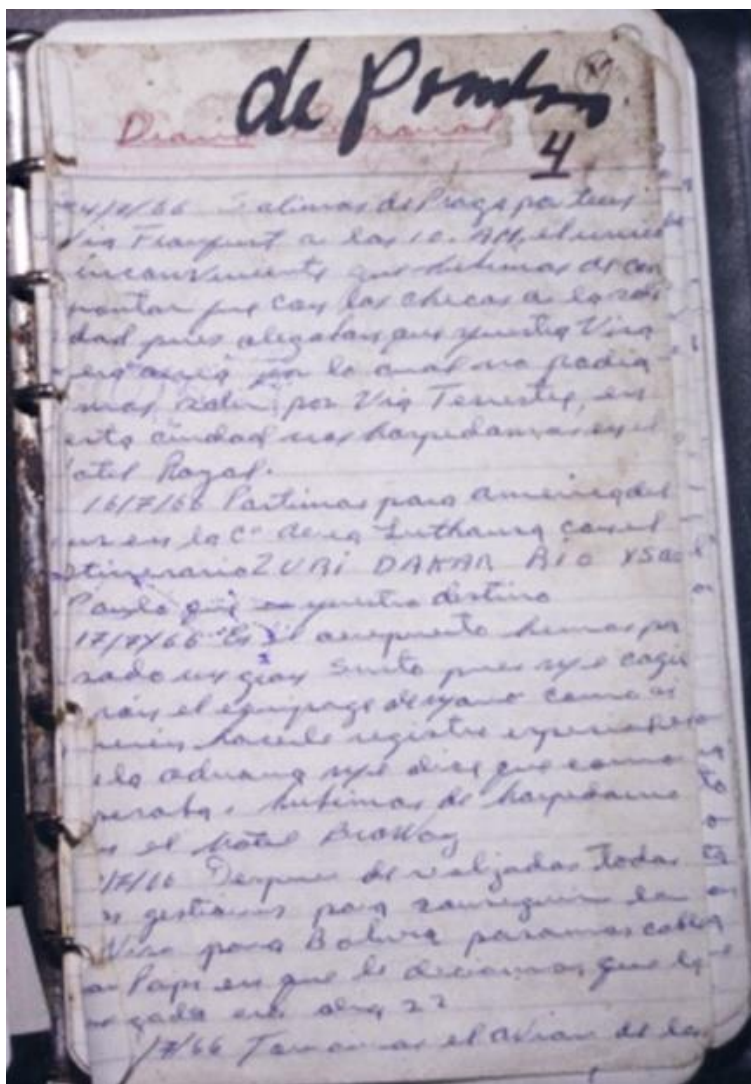
## **Aclaraciones**

*Por razones de legibilidad para la presente edición han sido eliminados la mayor parte de los errores ortográficos y se han añadido algunos signos de puntuación imprescindibles. Quien quiera hacer una lectura de la transcripción literal puede acudir al mencionado suplemento de **La Razón** de octubre de 1996.*

*Todas las aclaraciones y complementaciones están en letra cursiva y encerradas en corchetes [ ], por tanto se diferencian nítidamente del texto original, lo mismo algunas dudas sobre palabras de difícil lectura, marcadas con signos de interrogación [¿?].*

*Sugerimos a los lectores consultar el documento *El Che evalúa a sus hombres para establecer la identidad de las personas que se nombran en este Diario* y los notas biográficas que acompañan al Tomo 1 de la serie.*

*Les pedimos también tomar debida nota de estas aclaraciones a tiempo de sumergirse en esta historia, contada con detalles y con gran espontaneidad por un muchacho de 27 años, negro y de extracción campesina, que seguía incondicionalmente al Che en su sueño de una revolución continental latinoamericana.*



## [Año 1966]

**14/7/66** — Salimos de Praga por tren vía Frankfurt a las 10. AM, el único inconveniente que hubimos de confrontar fue con los checos a la salida pues alegaban que nuestra visa era aérea por lo cual no podíamos salir por vía terrestre, en esta ciudad nos hospedamos en el Hotel Royal.

**16/7/68** — Salimos para América del sur en la C° aérea Luthansa con el itinerario ZURI [ch], DAKAR Rio y Sao Paulo, que es nuestro destino.

**17/7/66** — En el aeropuerto hemos pasado un gran susto pues me cogieron el equipaje de mano como si quieren hacerle registro especial, el de la aduana me dice que como pesaba, hubimos de hospedarnos en el hotel Broway.

**19/7/66** — Después de realizadas todas las gestiones para conseguir la visa para Bolivia, pasamos cable a Papi [José María Martínez Tamayo] en el que decimos que la llegada era día 22.

**21/7/66** — Tomamos el avión de la C° aérea Cruzeiro do Sul para Santa Cruz de la Sierra en Bolivia, se nos informa en el aeropuerto que haremos escala en Corumbá y que el próximo día continuaríamos, pero en Campo grande en el aeropuerto se informa que el avión rinde viaje ahí y que los pasajeros a Corumbá continuarían el día 22 a las 0.04 AM. Conocimos una chica Boliviana llamada Sara Polo (está muy buena).

**22/7/66** — Se continúa el viaje, en Corumbá nos informan que no hay viaje a Santa Cruz hasta el lunes 25. Tratamos de que la C° corra con los gastos de hospedaje pero se niegan a ello. En total somos 7 pasajeros (2 brasileiras, dos bolivianos, 1 alemán y nosotros dos Ecuatorianos. [Pombo y Tuma viajaban con pasaportes ecuatorianos falsificados] Nos hospedamos en el Gran Hotel.

Bolivianos: la amiga de que hemos hablado antes, Sara Polo Aríñez, muy interesante, el otro es el Sr. Mario Urquidez Cardona, representante de una firma alemana, se porta bien aunque trataba de darnos a entender que éramos contrabandistas. Las brasileiras eran la esposa e hija de Mario. La niña Claudia me agrada mucho por lo inquieta que es ella, se parece mucho a Harry Andres [su pequeño hijo que aparece en las fotografías junto con el manuscrito].

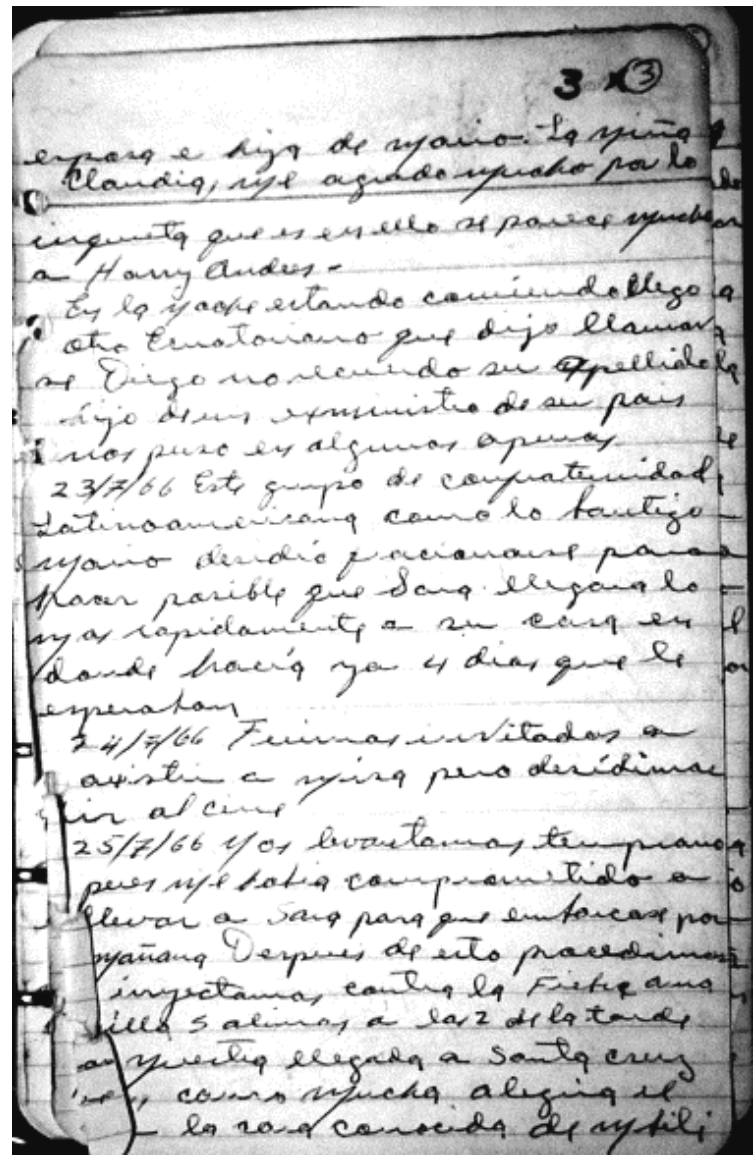
En la noche estando comiendo llegó otro Ecuatoriano que dijo llamarse Diego no recuerdo su apellido hijo de un ex ministro de su país, nos puso en algunos apuros.

**23/7/66** — Este grupo de Confraternidad Latinoamericana como lo bautizó Mario, decidió fraccionarse para hacer posible que Sara llegara lo más rápidamente a su casa donde hacía ya 4 días que la esperaban.

**24/7/66** — Fuimos invitados a asistir a misa pero decidimos ir al cine.

**25/7/66** — Nos levantamos temprano pues me había comprometido a llevar a Sara para que embarcase por la mañana. Después de esto, procedimos a inyectarnos contra la Fiebre amarilla. Salimos a las 2 de la tarde. .... nuestra llegada a Santa Cruz..... como mucha alegría el..... [partes no legibles en el manuscrito por bordes doblados] la cara conocida de Mbili esperándonos. Compañeros bolivianos se encargaron del trámite de nuestros documentos, etc.

En las conversaciones con Mbili, le entregamos todos nuestros papeles para el, le explicamos todo lo que Ramón [Che] nos comunicó verbalmente para su orientación (asunto Tania, la necesidad de





conseguir una Finca más al norte en la zona de posibles operaciones y el por qué lo de Emiliano [*llamado también Francisco o Flaco, enlace cubano que había desistido de su misión*]. Viaje de Ramón a la Isla, posible tiempo de estancia allá). [*el Che a su salida de África regresaba a Cuba*]. Nos asombró mucho el que me preguntara donde iba a ser la cosa pues él no había recibido ninguna orientación concreta a ese respecto, le manifestamos que nuestro criterio por lo que nos habían dicho disgregadamente y por lo que le mandaban a decir en relación a la ubicación de la Finca, se concentrarían los esfuerzos principales en Bolivia aunque nosotros en cuanto a eso conocíamos muy poco pues nos han compartimentado tanto que solamente somos fardos de mercancías. Nos dijo que si le hubieran dado más tiempo, el hubiera tenido todo preparado pues ahora teníamos que empezar por buscar en donde meternos pues la casa de Tejada Zorzano [*avenida Tejada Zorzano, en La Paz*] la había entregado y la de República Dominicana [*calle del barrio paceño de Miraflores*] no deseaba quemarla por si era necesario la usara Mongo, [*otro de los seudónimos del Che*] a la Finca no se puede ir porque se encuentra situada casi dentro de un campamento militar (a tres Km). Partimos para La Paz con la idea de ayudar en todo lo que nos fuera posible. Pues como él nos había planteado había que empezar pues en esa dirección no se había hecho nada.

Se discutió con los representantes del Partido los nuevos lineamientos. Partiendo de las condiciones para la lucha que tiene el país. Se trató de obtener de ellos el compromiso de ir a la lucha aún cuando Estanislao [*Mario Monje, subrayado en el original*] se opusiera plantearon que a su criterio lo mejor era plantearle a Estanislao [*tachada la palabra Mario*] la cosa de que ellos estaban seguros de su posición sería ir a la lucha armada y que en caso de no ser así ellos estaban dispuestos a seguir con nosotros. Se trató sobre el Plan de un levantamiento que tendría la característica de un golpe de mano y en caso de un fallo de un aldabonazo, que despierte la conciencia del Pueblo. El Negro [*Monje*] había entregado 4 hombres para preparar lo de Argentina o de Perú y se comprometió en darnos 6 mas.

**26/7/66** — Salimos temprano en la mañana de Santa Cruz rumbo a la Paz, el camino es bastante accidentado pues es de ascenso hacia al alto firme de la cordillera Oriental de los Andes (Tiene muy buenas condiciones tácticas para operar aunque parece no tener agua en abundancia).

**27/7/66** — Llegamos a la Paz. Es una ciudad provinciana situada en un hueco completamente rodeada por montañas. Nos dirigimos a la casa de un Sr. llamado Tellería, miembro del CC del PCB [*comité central del Partido Comunista de Bolivia*] encargado de las cuestiones de abastecimiento que necesitamos (armas cápsulas comida vestuario etc). Desde hacía un mes nos informó Papi este compañero estaba localizando una casa y no la ha podido conseguir todavía por x motivos. La única solución que nos quedaba era ir a ver a Estanislao a ver si la organización tiene alguna casa disponible por lo menos en donde dejar a Camba compañero boliviano que está trabajando ya con Papi. Nosotros pues nos quedaríamos en la casa de Republica Dominicana.

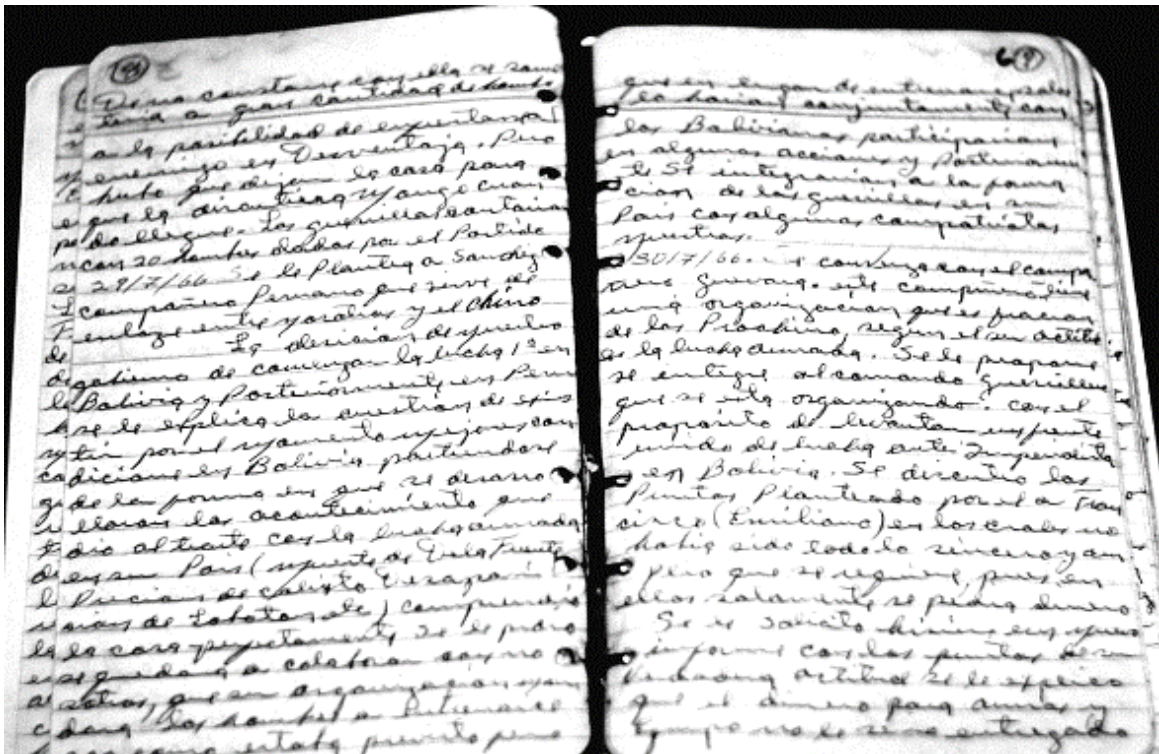
**28/7/66** — Papi discute con Estanislao la nueva situación creada de acuerdo con las orientaciones de La Isla. Se acordó ir de inmediato pues a la lucha armada, manteniéndose vigente el Plan del levantamiento general, pero a la vez organizar las guerrillas. Se le expusieron las partes malas que tiene el Plan porque se necesita de la cooperación de las Fuerzas Armadas. De no contarse con ella se sometería a gran cantidad de hombres a la posibilidad de enfrentar al enemigo en desventaja. Pero hubo que dejar la cosa para que la discutiera Mongo cuando llegue. Las guerrillas contarían con 20 hombres dados por el Partido.

29/7/66 — Se le plantea a Sánchez [Julio Dagnino Pacheco] compañero peruano que sirve de enlace entre nosotros y el Chino [en blanco, Juan Pablo Chang Navarro] la decisión de nuestro gobierno de comenzar la lucha 1º en Bolivia y posteriormente en Perú, se le explica la cuestión de existir por el momento mejores condiciones en Bolivia partiéndose de la forma en que se desarrollan los acontecimientos que dio al traste con la lucha armada en su país (muerte de De la Fuente, [Luis de la Puente Uceda] prisión de Calixto, [Héctor Béjar] desaparición de Lobaton, [Guillermo Lobatón] etc.) Comprendió la cosa perfectamente. Se le pidió se quedara a colaborar con nosotros, que su organización mandara los hombres a entrenarse acá como estaba previsto pero que en lugar de entrenarse solos lo harían conjuntamente con los Bolivianos participarían en algunas acciones y posteriormente se integrarían a la formación de las guerrillas en su país con algunos compatriotas nuestros.

30/7/66 — Se conversa con el compañero Guevara, este compañero tiene una organización que es fracción de los prochino[s], según él su actitud es la lucha armada. Se le propone se integre al comando que se está organizando, con el propósito de levantar un frente unido de lucha anti Imperialista en Bolivia. Se discutió los puntos planteado por él a Francisco (Emiliano) en los cuales no había sido todo lo sincero y amplio que se requiere, pues en ellos solamente se pedía dinero.

Se le solicitó hiciera un nuevo informe con las pautas de su verdadera actitud, se le explicó que el dinero para armas y equipo no le sería entregado porque el comando central se encargaría del Equipamiento de los hombres centralizadamente. Pero que debía realizar un informe detallado para que un manilense [borroneada la palabra cubano] que viaje por aquí de paso lo llevara. Estas negociaciones fueron dadas a través del compañero Sanchez, el informe será entregado dentro de 2 días.

Se mandan 3 compañeros a las órdenes de Coco a buscar finca donde entrenarnos, que esté dentro de la posible zona op. [de operaciones]



Se recibe informe de Ramón interrogando se le explique en detalle la situación. Procedemos a discutir con Mbili la forma más correcta de informarle.

(Informe) CZO #1 s/c ARIEL<sup>1</sup>.- Al parecer el flaco no ha informado bien, por lo que he conversado con Pombo. He hecho varias preguntas y no he recibido orientación sobre ellas asunto (Guevara, asunto Sanchez).

Sobre la situación te diré hemos confrontado algunas dificultades Estanislao vacilaba mucho al principio. Con la llegada de los cuatro hemos logrado presionar a través del Coco. Todo marcha bien el hombre luce decidido y se comprometió en ir adelante con el Plan, aunque se propone ejecutarlo con un levantamiento en la capital que sirva de aldabonazo y la lucha simultánea en el monte para ello nos ha prometido 20 hombres de los mejores con los que comenzaremos la cosa.

Fui de reconocimiento a la Finca de Pollo no sirve pues está dentro de una División de las de acá. Estoy buscando una en la zona indicada espero tenerla dentro 20 días.

Me he visto obligado a plantear a Sánchez nuestra intención de concentrar los esfuerzos principales acá en lugar del Perú por el momento. Comprendió bien, en sentido general veo buenas posibilidades de éxito creo ser este el momento de plantearsele a Estanislao la Participación de Mongo en esto. Lo hemos sondeado y nos ha manifestado su decisión de si eso ocurriera luchar a su lado hasta donde fuere. Sobre mi persona por el momento no corro peligro. Los muchachos están seguros, es necesario conseguir un hombre que se haga cargo del trabajo en la ciudad para yo poder irme a la Finca. Creo deben mandar algún dinero mas de reserva un abrazo Taco 30/7/66 [*Taco es Ricardo, Mbili, Chinchu o Papi, cuyo nombre verdadero era José María Martínez Tamayo*]

**5/8/66** — Se recibe mensaje de Manila [*Cuba*] en que se comunica haber recibido el aviso de nuestra llegada; a la vez se habla de comones [*comunicaciones*] bilaterales después del día 13 (están locos pues acá no hay nada preparado) además piden mapas del país, militares. No dicen nada de los informe[s] al parecer no han llegado.

Se plantea que no se establezca contacto de Mbili directo con Moisés que debe hacerlo a través de Sánchez. Que se le diga se está esperando respuesta de nuestro gobierno, que se está considerando su presupuesto.

**6/8/66** — Llegan 2 compañeros peruanos con mensaje del Chino en el que manifiesta no comprender el por qué de la prioridad a Bolivia. Considera que ellos aunque van trabajando lento, tienen la decisión de ir a la lucha y que las condiciones que puedan faltar en la lucha se crean (La verdad a nuestro criterio es que Ramón no puede entrar allí. Todavía tienen que aclararse muchas cosas tales como la captura de Calixto, la muerte de Delafuente y la desaparición de Lobaton y la captura de Gadea [*Ricardo Gadea*]). Al parecer por la forma en que las cosas se hacían que Calixto se entregó a través del médico, puede haber sido con la condición de que se le garantizara la vida.

Tuma salió con Sanchez para ver el desfile escolar Cívico y militar (majestuoso derroche de brazos de las escuelas tipo C/ [*Cuba*] antes).

---

<sup>1</sup> Carretero, Juan (ver índice biográfico en el volumen 1 de esta serie).

**7/8/66** — Hoy se realizará el desfile militar que culmina con la jura de la Bandera por los conscriptos y escuelas militares (Ejército, Batallón Rojo, Marina, Pre-militares, Ranger, etc.). En todo el desfile se ve la propaganda anti-chilena sobre la base de su necesidad de conseguir un Puerto, nos dicen los del Partido que es un método de distraer la atención del Pueblo de los problemas internos así a los Internacionales.

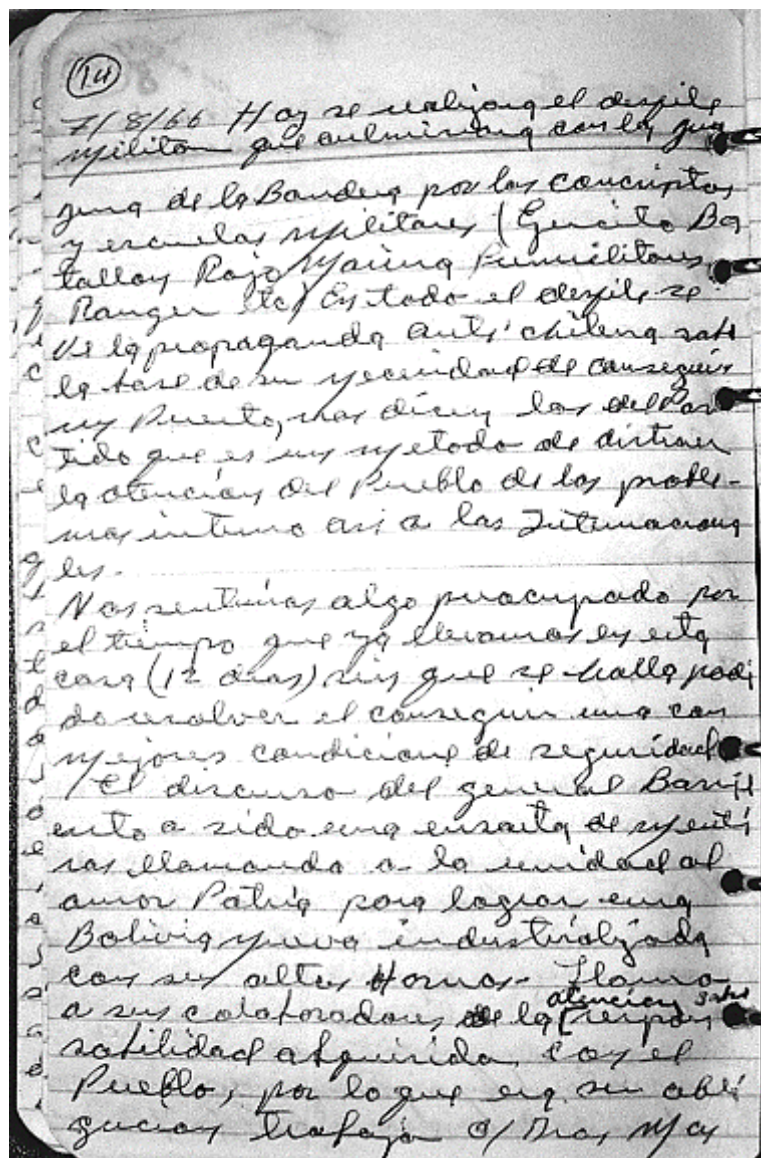
Nos sentimos algo preocupados por el tiempo que ya llevamos en esta casa (12 días) sin que se haya podido resolver el conseguir una con mejores condiciones de seguridad.

El discurso del Gral. Barrientos ha sido una ensarta de mentiras, llamando a la unidad, al amor patrio para lograr una Bolivia nueva industrializada con sus altos hornos. Llama a sus colaboradores la atención sobre responsabilidad adquirida con el Pueblo, por lo que era su obligación trabajar c/ días mas para hacer de Bolivia una gran nación con salida al mar y respetada por todos.

**8/8/66** — En la noche visitamos a Estanislao en su casa, allí Mbili le plantea la necesidad de que le diera algún personal adicional a los 20 que el había comprometido. Preguntó que cuáles 20 que no se acordaba de ese compromiso y además que no tenía nadie que fuere responsable como para ponerlo al frente de un aparato de información y contra espionaje, que como único que usara al Coco. Explicó que tenía algunos funcionarios responsables dentro del Gobierno que se habían comprometido a suministrarle información

nos dio los nombres pero es mucho mejor no plantearlo aquí. Al llamarle Mbili la atención sobre los 20 hombres del compromiso, manifestó que tenía dificultades con el resto del Comité Central que hace presión para no ir a la lucha, pues consideran que las elecciones pasadas han sido un éxito al obtenerse 32.000 votos, se aumentó algo más del doble. Por lo poco que hemos narrado se puede ver que existe algo o mejor dicho bastante de incertidumbre sobre decidirse a luchar en realidad la cosa está parada y se confronta con la dificultad de poco entusiasmo en las cosas, en realidad Mbili tiene que andar detrás de la gente aunque sea para comprar un clavo tremenda apatía, nosotros somos los que estamos organizando y ellos nos ayudan.

**10/8/66** — Se me presenta por 2ª vez dolores en el estómago vómito y Diarrea nos vamos a ver al doctor Herrera [Humberto Rhea Clavijo] que nos receta unas pastillas y nos dice que es la apéndice pero que cree no sea necesario operar.





**12/8/66** — Se recibe informe de Manila en que nos dicen Pacho [*Alberto Fernández Montes de Oca*] sale para acá día 20 con informe e instrucciones de Mongo llegará aproximadamente el 24, no dicen vía solamente mandan hacer contacto con él frente al cine Universo.

**15/8/66** — Llega el Bigote [*Jorge Vázquez Viaña*] con los datos de las fincas visitadas por ellos señalando la mejor condición para nuestros objetivos. Se acuerda mandar al Camba [*Orlando Jiménez Bazán*] y Tumaini para comprar la de mejores condiciones pues es probable que con Pacho venga Mongo.

**19/8/66** — Mbili tiene reunión con Estanislao en que se discute, los problemas vigentes, amenazando Estanislao con quitarle los cuatro que podía decirles que no se alzarán, se le planteo que nosotros conocíamos eso, pero si él no estaba dispuesto a cumplir su palabra empeñada en Manila y confirmada acá hacía pocos días que lo dijera para informar a Manila. Contestó que él era hombre de palabra y que cumpliría todos sus compromisos. Pero que lo que quería era que se comprendiera que él tenía que hablar con los hombres que nos diera antes de que nosotros los fuéramos a buscar para irse al monte, pues mucha de esa gente que nos han sido dadas por él no sabían que han sido designados para ello. Por eso ocurre lo del muchacho que se niega a aceptar por considerar que no hay condiciones.

**20/8/66** — Parte el Bigote con armas rumbo a Santa Cruz.

**21/8/66** — Se discute con el cº ..... [*ilegible en el original, en la versión de Stein and Day dice Sánchez, en la versión reciente de Pombo dice Saldaña*] que se encontraba dolido por pensar que se había pues dejado fuera de la cosa, se le explicó que no, que por el contrario había toda la idea de utilizarlo y que no tenía porque sentirse dolido.

**23/8/66** — Se procede a probar la pistola de Mbili a las afueras de la ciudad.

Discutimos sobre qué hacer en el caso de que fuera aprobada la utilización de Guevara, Sanchez propuso no franqueársele con referencia al lugar designado para las operaciones, zona de concentración etc. Lo mejor es propuso, aunque se gaste un poco de dinero comprobar, la existencia en la práctica de su organización. Para ello se le puede pedir que concentre la gente en Cochabamba para alzarse, se le pueden conceder 15 días preguntar cuánto cuesta, los pasajes, alquiler de casa etc. Con esto se comprueba si es verdad que tiene gente dispuesta a alzarse. Antes le pediríamos nos aclarara cuestiones de su informe que nos diera una idea algo más precisa de que piensa en concreto realizar, de cuáles son verdaderamente sus objetivos.

**24/8/66** — Hoy por fin se ha conseguido la casa que durante más de 2 meses se ha andado buscando para alquilar. El compañero [*en blanco*] que había planteado no estar dispuesto a ir al monte porque no tenía confianza en el éxito porque consideraba que no hay condiciones en el país para la lucha. Después planteó que tenía confianza en el pueblo, que las masas están conciente[s] de la farsa política de Barrientos pero que en el Partido no hay condiciones de lucha porque lo que le plantea un dirigente del cc [*comité central*] difiere de lo q[*que*] le ha planteado el secretario general, por lo q a su criterio no hay unidad de criterio.

Nuestra opinión es que este compañero debe discutir con Mario [*Monje*] y quedarse a trabajar en la ciudad pues en el monte puede causarno[s] casos de descontento que nos puede obligar a tomar medidas drásticas (fusilamiento) lo cual no sería favorable para la lucha en sus .....[*no legible*]

26/8/66 — Mario discute con dicho c° le exige que cumpla con el compromiso contraído, se acordó que iría al monte.

27/8/66 — Mbili habla con el compañero le explica las condiciones en que a nuestro criterio se desarrollaría la lucha, que el tiempo para obtener el triunfo podría arribar entre los 7 a 10 años. Se le planteó nuestra actitud de no permitir comentarios desfavorables a la causa. Contestó que consideraba que se tenía desconfianza de él y por lo tanto su presencia allí sería muy difícil para él pues es hombre de Partido. Que por lo tanto no puede adaptarse a nuestra disciplina y aunque había acordado con Estanislao el ir al monte prefiere quedarse en la ciudad.

29/8/66 Invitamos al Doctor Herrera a comernos un fricases de pollo echo a la manilense. Discutimos sobre la situación política de Bolivia, los medios de lucha que a su criterio era necesario utilizar para que las izquierdas llegaran al poder. Considero, dijo que lo 1° que tenemos que hacer es despojarnos del criterio creado por las tradiciones históricas de que el poder se toma con un levantamiento general con un golpe de mano, sin concebir la posibilidad de una lucha más larga y ardua, lucha que puede durar muchos años. La 2ª sería buscarnos, hacer de las masas un líder capaz de llevar esta lucha adelante. Mario es muy bueno como teórico pero no tiene el calibre necesario para esto, no quiero que se interprete esto como crítica nuestra personal pero, esta es la verdad a mi criterio después del triunfo inclusive, no es el hombre capaz de guiar al país, serviría creo para un ministerio de la Educación o Divulgación.

La 3ª cuestión es analizar detenidamente, los fracasos de Perú, Argentina y la actual situación en Venezuela. Creo que los errores han sido tácticos militares en lo fundamental. Para evitar esto nuestro país tiene que mandarnos hombres con mucha experiencia que nos ayuden e impidan que se repitan las cosas antes señaladas.

4º El análisis objetivo de la posible zona de operaciones no puede prescindir de la búsqueda de un vehículo que movilice a las masas

29/8/66 — Invitamos al Doctor Herrera a comernos un fricases de pollo echo a la manilense. Discutimos sobre la situación política de Bolivia, los medios de lucha que a su criterio era necesario utilizar para que las izquierdas llegaran al poder. Considero, dijo que lo 1° que tenemos que hacer es despojarnos del criterio creado por las tradiciones históricas de que el poder se toma con un levantamiento general con un golpe de mano, sin concebir la posibilidad de una lucha más larga y ardua, lucha que puede durar muchos años. La 2ª sería buscarnos, hacer de las masas un líder capaz de llevar esta lucha adelante. Mario es muy bueno como teórico pero no tiene el calibre necesario para esto, no quiero que se interprete esto como crítica nuestra personal pero, esta es la verdad a mi criterio después del triunfo inclusive, no es el hombre capaz de guiar al país, serviría creo para un ministerio de la Educación o Divulgación.

La 3ª cuestión es analizar detenidamente, los fracasos de Perú, Argentina y la actual situación en Venezuela. Creo que los errores han sido tácticos militares en lo fundamental. Para evitar esto nuestro país tiene que mandarnos hombres con mucha experiencia que nos ayuden e impidan que se repitan las cosas antes señaladas.

4º El análisis objetivo de la posible zona de operaciones no puede prescindir de la búsqueda de un vehículo que movilice a las masas

campesinas a adherirse a la lucha no se puede perder de vista la característica de nuestro campesino, no se puede olvidar lo poco que representa la lucha por la tierra porque tenemos miles de hectáreas baldías que no se utilizan. Como ejemplo de la zona del Beni está al crearse una situación que se puede aprovechar. Las Naciones Unidas interesando de Barrientos el control sobre las plantaciones de coca, como vehículo para controlar el contrabando de cocaína. Al aplicarse la medida el grado de descontento será inmenso pues la coca es para el indio algo más que un estimulante. Es un fetiche que tiene relación en todos los momentos de

su vida. Tiene que ver con las futuras cosechas con el hambre, con el porvenir de los hijos y el suyo propio, con la muerte de los antepasados etc. o mejor dicho con su supuesta vida ultraterrenal.

Se está discutiendo a puertas cerradas el envío de un contingente a Vietnam en caso de que se decida mandar tropas, se puede explotar esta cuestión a nivel nacional.

Sanchez el compañero peruano que está trabajando acá con nosotros llegó algo tarde de una reunión a la que fue un tal Roberto de la gente de Guevara, a nosotros esto nos preocupa porque en esas reuniones siempre se chupan, y no fuera a ser que hablara más de la cuenta con esta gente. A la vez Mbili ve que no está a gusto, pues como la cosa de su país se ha parado, se piensa que quiere irse para su país en si que se nos vaya a rajarse, acordamos pues hablar con él abiertamente sobre el asunto y en caso de que sea cierto mandar a buscar al Chino para ver qué cosa conoce Sanchez sobre Ramón y de acuerdo con eso actuar.

**30/8/66** — Discuto con Sánchez le planteo la cosa, me manifiesta que a él se le había propuesto que se quedara a colaborar con nosotros hasta que las condiciones estuvieran creadas para irse a Perú voluntariamente y que él había aceptado que en el momento que tomó la decisión lo había hecho a plena conciencia, que estaba y está decidido a cumplir ese compromiso. Pero si que quiere hacernos saber que le ha dolido mucho que nosotros en algún momento hayamos podido tener desconfianza de él. Tratamos de darle explicaciones sobre la cosa, que nosotros nunca hemos tenido ningún tipo de desconfianza si no todo lo contrario, la mayor confianza y fe en el cumplimiento de las cosas que le han sido encomendadas.

**3/9/66** — Llega Pacho por vía de Chile por tren. Plantea la zona escogida por Mongo para operar (alto Beni) que se entregue \$500 a Guevara, la visita de Dantón que tiene la misión de hacer un estudio geopolítico de la zona escogida y discutir con Guevara sus informes. La idea de Mongo de venir sin avisar. El concentrar la atención en el grupo de Guevara.

Toda estas cosas chocan con los trabajos que se habían hecho encaminadas a alzarnos en la zona de Camiri con el grupo del Partido fundamentalmente, tener concentrada la gente hasta que llegara Mongo antes hacer los reconocimientos necesarios etc. Para esto prácticamente contamos con el equipo necesario (la finca 45 fusiles ropa etc.) parte de este equipo ya lo tenemos en la zona de Santa Cruz. Por lo que con el Plan de Mongo estamos obligado[s] a trasladarlo nuevamente a La Paz de tránsito al Beni. Tenemos que tener alguien del Partido que se haga cargo de la finca y la ponga a producir a los efectos de no despertar muchas sospechas.

**5/9/66** — Salgo con Pacho al cine discutimos algunas cosas, sabe la actitud de Mbili ante los planes nuevos que le han llegado, que es de hostilidad.

Le explico que fundamentalmente que a él le desagrada que se haya decidido darle atención a Guevara ya que todas sus relaciones son con el Partido, que aunque no están decididos a la lucha van ahí caminando a empujones que ha sido la gente que nos está ayudando en la compra de los equipos armas y aunque su plan es un levantamiento general se han comprometido en darnos 20 hombres para las guerrillas y que en caso de que la cosa fracasase o sea el levantamiento, todos se irían al monte, también le aclaré que Estanislao, nos ha vacilado en relación a estos compromisos pues ha llegado a amenazar con quitarnos[s] los 4 hombres que según acuerdos de Manila estarían a nuestra disposición incondicionalmente, sin que cuente el lugar donde se realice la lucha, nos ha manifestado que no se acuerda de su

compromiso de los 20 hombres. Pero que Mbili por influencia fundamentalmente del Partido está predisposto con Guevara, el Partido opina que es un pendejo provocador incapaz de alzarse, esto me lo ha dicho Tellería, también le expuse la opinión de Sanchez sobre el hombre creo que esta opinión tiene algún valor porque él es quien trata con Guevara. Ninguno de nosotros ha tenido contacto con él: Sanchez cree que el hombre tiene valor que ha sido capaz de organizar su grupo que tiene decisión de ir pues a la lucha y que la única salida que tiene es nuestra ayuda o luchar por sus propios medios pues es disidente del Partido oficial y del grupo de Zamora [*Oscar Zamora Medinacelli*] Partido Prochino.

Le explicamos que había que entender a Mbili pues se había acostumbrado a trabajar solo y ahora le era muy difícil aceptar el no tener contacto con la gente que nos vamos alzar. Yo entiendo este tipo de celo porque cuando llegué acá como Mongo le decía en la carta que consultara conmigo me manifestó que eso era una mierda de Mongo que estaba seguro de que el culpable era el flaco [*Emiliano*] por haber hablado mierda de seguro. Esto nos obligó a tomar la actitud de demostrarle que nosotros no teníamos ningún interés en mandar y que el derecho a que se consultase seríamos capaces de ganárnoslo dándole confianza en nosotros como compañero y amigo. Esta actitud me trajo problemas con Tumaine que quería que discutiese con él haciendo uso de lo dispuesto por Mongo. Pues al llegar acá chocamos con la realidad no había ningún preparativo (empezando porque no había casa en donde vivir, solamente existía en la que estaba viviendo Mbili y Sánchez). La finca estaba dentro de una división del ejército. Las armas eran unas 7 y nosotros contábamos con 20 los hombres o eran los 20 de Guevara o solamente 4 del Partido que no sabían que la lucha iba ser acá, sino que estaban colaborando pensando en Perú o Argentina, delante nuestro se le comunica que la lucha era en Bolivia por considerarse que había mejores condiciones, se acordó discutir con Estanislao la nueva situación pues se nos dijo que el flaco no le había dicho nada del lugar de la lucha (Procedimos a explicar la conversación con Mongo cuando el flaco salía para acá (Bolivia) por lo tanto había pues que empezar a organizar la cosa.

**6/9/66** — Con la participación de Sanchez y Mbili, procedemos a analizar la situación que las nuevas orientaciones, nos crean y la forma más correcta de solucionarlas. La cuestión más compleja es el estado en que quedamos ante el Partido con la decisión de organizar las cosas con Guevara, y la orden de suspender prácticamente, nuestras relaciones con el Partido o por lo menos provisionalmente. La otra cuestión es la finca que se ha comprado en Santa Cruz. La cual nos vemos presionados a dejar.

Se acordó mandar a alguien a que se quedara a cargo de la finca a los efectos de no levantar sospechas al dejarla abandonada. Y salir urgentemente así a la zona del Beni para adquirir una finca con el mínimo de las condiciones requeridas. Esperar que nos contesten de Manila, sobre la cuestión de romper con Estanislao o por lo menos con los que se nos autorice a seguir con los 10 hombres que tenemos. Y mantener las cosas en el nivel en que esta hasta que llegue Ramón y parle con Estanislao. En cuanto se consiga la finca salir para ella y trasladar lo que tenemos en Santa Cruz (armas, parque).

**8/9/66** — Las discusiones con Pacho continuaron, sobre la base de cuál sería la forma más conveniente para viajar Mongo y sobre la fecha de su regreso a Manila.



1731

5/9/66 Las discusiones con Pablo  
continúan, sobre la base de cual  
sería la forma más conveniente  
para viajar a Mongo, y sobre  
la fecha de su regreso a España.  
La cosa de cual sería la mejor  
forma de resolver las cuestiones  
nuevas que se nos planteaba  
con las nuevas instrucciones.  
Tuvimos pues que acordar con  
el hacer un informe en el que  
nos o se nos estuvieran caen-  
tados los puntos discutidos y  
que el ampliara sobre ellas, con  
los elementos que ya le había  
nos aportado.

9/9/66 Le enseñamos muestras  
de las equipas adquiridas  
uniformes, falda, cantimploras,  
Radios, abrigos, hamacas  
y mochilas y algunas armas etc  
asimismo lo llevamos por las  
casas de que disponemos  
como medios de contacto  
en la que vivimos, etc

10/9/66 Procedemos a la confección  
del informe que a continuación  
describimos [:]

La cosa de cuál sería la mejor forma de resolver las cuestiones nuevas que se nos planteaba en las nuevas instrucciones. Tuvimos pues que acordar con el hacer un informe en el que más o menos estuvieran contenidos los puntos discutido[s] y que el ampliara sobre ellos, con los elementos que ya le habíamos aportado.

9/9/66 — Le enseñamos muestras de los equipos adquiridos (uniformes, faltan cantimploras, radios, abrigos, hamacas, mochilas y algunas armas etc) asimismo lo llevamos por las casas de que disponemos como medios de contacto en la que vivimos etc.

10/9/66 — Procedemos a la confección del informe que a continuación describimos [:]

De acuerdo a las instrucciones recibidas hemos procedido a dar los pasos pertinentes para su cumplimiento, en lo fundamental adquirir la finca, en la zona indicada. Queremos también el hacerle partícipe de nuestra opinión en cuanto a algunas de las medidas dispuestas y las dificultades que las mismas nos ocasionan.

1) Queremos hacerle saber que todas nuestras relaciones para la organización del baile han sido realizadas con el Partido, con Estanislao. Como ha de ser de su conocimiento habíamos acordado con Estanislao el ir a la lucha armada, como hubimos de explicar anteriormente esta expresión tiene acá la interpretación de un alzamiento general que en pocas horas fuera capaz de llevarnos a la toma del poder. Claro está

que esta no es la concepción nuestra de la lucha armada. Por ello hemos discutido la necesidad de tener organizada la lucha guerrillera en la montaña. Para lo cual hemos obtenido de Estanislao el compromiso de entregarnos 20 hombres de los mejores de los cuales tenemos 10 con nosotros. Estamos plenamente convencidos que Mongo al discutir con Estanislao puede convencerlo de concentrar todos los esfuerzos en la lucha de Guerra de Guerrillas. El nos ha manifestado su disposición a ir al monte.

Al concedérsele prioridad a las negociaciones con el grupo de Guevara, se nos pone en posición difícil además por lo que antecede no nos parece correcto pues podríamos organizar un comando único centralizado, en el cual estarían la gente del Partido y los de Guevara. Por ello nosotros no podríamos romper los contactos con el Partido por lo menos con los 10 hombres que ya tenemos (de los cuales 5 han sido entrenados en ésa) hasta que ud. llegue y decida lo demás.

Quizás nosotros estemos algo influenciados por nuestras relaciones con la gente de Estanislao pero únicamente hemos trabajado con ellos (mal que bien) nosotros conocemos que este tipo de organización abierta (Partido) se corre el riesgo de penetración de filtros, pero puede estar seguro se está haciendo selección estricta.

No obstante no haber tenido contacto con Guevara, nos hemos formado criterio sobre el mismo sobre la base de sus informes las cosas conocidas a través de Sanchez y Francisco, claro que esta opinión adolece de elementos de juicio profundos, cosa que esperamos resuelva el francés [*Regis Debray*].

Personalmente nos parece que no merece la confianza que al parecer se le deposita, para nosotros ha tenido algunas vacilaciones, en pequeñeces pero que no deben dejarse de observar. Ejemplo: nos ha vendido a través de Sanchez una Tonson [*ametralladora Thompson*] si piensa hacer la lucha como va a deshacerse de las armas. Le ha dicho una cosa a Francisco y otra a Sanchez al llamársele la atención ha tratado de justificarse comprobándose la falsedad de la misma. Le hemos explicado a Pacho ese detalle.

No podemos dejar de reconocer que ha Planteado su decisión de luchar abiertamente por la línea nuestra, guerra de guerrillas. Que es un grupo de extracción de obreros (mineros), campesinos, gente fogueada en la lucha. Casi la totalidad de los militantes está dispuesta a ir a la lucha 20 hombres.

Los reconocimiento[s] realizados sobre las posibles zonas de operaciones.

Su organización cerrada. Su disposición a integrar un comando sin plantear problemas por el momento de jefatura.

2) La cuestión de la elección de la zona escogida. La zona del alto Beni a nuestro criterio es muy buena. Queremos ponerle en conocimiento lo que en este respecto habíamos realizado. Después de discutir con Estanislao cual sería la mejor zona de las tres siguientes Karanabi [*Caranavi*] Los Yungas, Santa Cruz (las dos primeras en el Beni) hubimos de decidirnos por la zona de Santa por las siguientes razones,

a) Ser zona Tropical

b) Zona de colonizadores al igual que las otras dos

c) Tiene grandes formaciones boscosas y está situada en las inmediaciones de la cordillera Oriental de los Andes

d) Ser zona de importancia ecomica [*económica*] para el país por sus pozos petroleros y el ganado. Analizamos que por esta vía nos podríamos hacer sentir en la economía no solamente nacional si no Internacional pues la Gulfs Petroleo tiene un oleoducto hasta Chile para embarcar el Petróleo a EE UU.

Desde alguno de este punto de vista la zona de los Yungas o Alto Beni que ha sido escogida es aceptable pues en lo único que se diferencian es en el punto económico, pues esta zona es la que abastece a la Paz de legumbres, cereales, etc. y a través de ellos pasa gran parte del ganado que se consume, procedente de la región más llana del Beni. En la zona de Santa Cruz ya teníamos creadas algunas de las condiciones. Hemos

adquirido una finca situada en Pincal cerca de Lagunillas y Gutierrez, esta región es de indios Chiriguanos como podrá observar por el croqui[s] que se envía, está dentro de pequeñas alturas además tenemos 1 casa en Santa Cruz en que tenemos la mitad de las armas. Habíamos procedido a organizar en coordinación con el Partido una red de abastecimiento e información.

Esta finca la dejaremos a cargo de una familia para que se dedique a la cría de cerdos y con ello no se despierte sospecha. Las demás cuestiones estamos tomando las medidas pertinente[s]. Las armas en cuanto consigamos la finca en el Alto Beni las trasladaremos.

- 3) No comprendo de qué forma pueda trabajar nuestro sustituto con la disposición de mantenerse aislado del Partido y de Guevara, en definitiva todo lo que hemos podido lograr ahora y en veces anteriores (adquisición de armas y otros equipo[s]) ha sido con la ayuda o a través de ellos y no se puede olvidar nuestro conocimiento del país. No tenemos posibilidad de conseguirle los documentos pues por instrucciones de ésta, nunca nos hemos relacionado con la gente que los consigue por cuestiones de seguridad, por lo cual no queda más remedio que usar su última alternativa o sea usar los canales del Partido.
- 4) En nuestro anterior informe hubimos de pedir orientación sobre la forma de resolver la cuestión del Perú y a la vez manifestamos que habíamos procedido a manifestarle a Sanchez a los efecto[s] de que le informara al Chino, el cambio de Bola [*expresión popular de cambio de planes*] y a la vez le reiteramos nuestra decisión de seguirles ayudando, en un Plano secundario en relación a la cosa boliviana.

El Chino contestó, accediendo a que Sanchez colaborara con nosotros en el Plan Bolivia. Pero a la vez nos hizo saber su criterio, en el cual piensa que aunque los trabajos han ido un poco lentos se realizan con paso firme que en su organización se mantiene la decisión de ir a la lucha armada.

Queremos que se nos oriente sobre si se le comunica suspensión temporal de la ayuda y en caso de que sea contrario que se le mantenga, en qué forma se materializa la misma y hasta donde.

- 5) De ser posible nos envían a los c° Fredy Maimura y Lorgio Vaca y acelerar el entrenamiento de Inti y Coronado.
- 6) Es necesario se nos envíe algunas direcciones en Praga para establecer contacto; que se espere en el aeropuerto a los que viajan por esa vía y evitar que se le ponga el cuño de entrada.
- 7) En el reciente congreso de el Partido de Uruguay el c° Kolli [*Jorge Kolle Cueto, entonces dirigente del PCB*] hubo de sostener conversación con miembros del grupo de Brizola [*político brasileño Leonel Brizola*] que le manifestaron su decisión de ir a la lucha armada y le pidieron ayuda del partido para la compra de armas y equipo y a la vez solicitaron personal que sirviera de guía para entrar a territorio del Brasil. A la vez solicitaron la gestión del Partido para ver si se puede mandar a esa a los c° Comodoro ARANA y capt ALFREDO RIVEIRO DAMUT piloto F 86 a los efectos de informar y pedir

ayuda. Se pide autorización, en caso de que se apruebe, como se sufraga viaje y contactos para Praga

- 8) De ser posible nos mandan un tromblon para tirar granadas de FAL adaptada a MAUSER El Quinto y último punto que queremos tratar es sobre su decisión de viajar, sin que sea de nuestro conocimiento la posible fecha de llegada y vía, creemos que eso es un error, ya que se pueden tomar algunas medidas de seguridad por nuestra parte que evitaría cualquier posible peligro. Nosotros podríamos esperarle en cualesquier punto del país y darle su debida protección, inclusive estamos en condiciones de ir a esperarle a Chile, para ello tendríamos el monto adecuado, al Pacho hemos explicado los inconvenientes de que viajen sólo por carreteras, pues aparte del camino tenemos la gran cantidad de controles existente[s] además de que en el tiempo de que él dispone no se pueden conseguir la documentación que exigen para poder pasar con la movilidad de un país a otro.

Nuestro plan para su viaje era a través de Brasil o sea Frankfurt Sao Paulo y de ahí a Santa Cruz, en donde le esperaríamos y saldríamos directo a la finca que está a 12 horas. En este aeropuerto el control es nulo. En donde único tendría que someterse a algún control seria en Brasil y ya le hemos explicado al Pacho en qué consiste, llegando a la conclusión que no es el 50 % del de Chile. Además solamente tendría que hacer escala en un país de América, mientras que por otra vía serian varios países.

Esto se lo informamos para su capacitación y análisis.

**11/9/66** — Se completa el informe con algunos puntos que se nos habían olvidado, (no se cifra) Informe sobre la ubicación de la finca Ñacahuasu, relación de armas y equipos.

La propiedad de Nacahuasu ubicada en la provincia de Santa Cruz, en la región sur oeste de la citada provincia. Es zona montañosa de exuberante vegetación pero poco agua, la zona porque en la propiedad hay agua bastante: Ñacahuasu está en un cañón entre las cordilleras Serranías de las Pirirendas al Este y las Serranías Incahuasi al oeste, sus picos más altos constituyen sus límites este y oeste. Estas cordilleras se unen más al sur y llegan hasta la cordillera de Salta en la Argentina.

Los límites de la finca son al Norte la propiedad Iripiti deshabitada, el propietario de ella es el mismo que nos vendió la finca el Sr. Remberto Villa quien vive en una finca llamada Terraza cerca de Lagunillas a unos 20 Km de Ñacahuasu, al sur la finca el Pincal de Ciro Algarañaz que se dedica a la cría de cerdos. La finca está a 255 Km de Sta Cruz por el camino Santa Cruz a Camiri y es relativamente aislada se puede llegar a ella sin entrar a lagunillas que está a 25 Km de Ñacahuasu entrando por un desvío que hay a unos 6 km al Sur de Gutierrez, por esta vía sólo se pasa por la propiedad Aguada Grande de Eudal León un joven campesino, viven en su casa 10 personas todas de habla guaraní, idioma predominante en esta zona. La casa de León esta a unos 200 metros del camino sobre una loma en forma que se puede pasar sin ser visto. Faltando unos 5 k para la finca, está la casa de Algarañaz que está sobre el camino. Este hombre es el único peligro para el trabajo por el ser vecino más cerca y extremadamente curioso. En tiempo de Paz Estensoro era intendente de Camiri. Después de haber adquirido la finca nos enteramos que había dicho que íbamos a poner una fábrica de cocaína aprovechando la soledad de la finca. Esta interesado en que le compremos algunas cabezas de res y cerdos por ello tiene buenas relaciones con nosotros. Vive en Camiri en donde tiene una carnicería va los fines de semana a Camiri de donde regresa los lunes en la noche; a veces se

queda más tiempo. Por lo demás de no ser este inconveniente la propiedad reúne condiciones para hacer el trabajo, pero no en grande por el momento, aunque crearemos condiciones para ello construyendo una casa más adelante para que no vean la gente pues la actual está donde termina el camino. Aunque el problema radica en el traslado de la gente pues hay que burlar a Algorañaz.

El viaje desde Sta Cruz se hace en 12 horas en tiempo de seca en Primavera. En el tramo demora a Río Seco se pone casi intransitable y la demora puede llegar a 2 o tres días. La finca tiene 1227 hectáreas con bastante madera. Sobre esa base los planes legales son cría de cerdos 1° y luego un aserradero.

Algo de importancia es que al Norte es posible hacer travesía hasta Vallegrande por zona montañosa y boscosa, de allí en adelante el bosque disminuye en intensidad. Por el Sur se puede ir por regiones de naturaleza similar a la finca hasta la Argentina.

Se ha tratado con el portador las siguientes cuestiones que no están en el informe.

- 1° Asunto del General Esprella
- 2° Asunto del Becado
- 3° Asunto Uruguay
- 4° Asunto de los tromblones
- 5° Opinión sobre el próximo viaje.

**12/9/66** — Despedimos al Pacho en su viaje de regreso a Manila acordamos comprar en Paris y mandar a las direcciones comerciales que le entregamos por lo menos 4 pares de bota[s], pues las de aquí no sirven para un carajo. Se esperó por el libro de Tania no entregó nada.

**13/9/66** — Sale Mbili con Rodolfo para buscar la finca en la zona de Alto Beni.

**16/9/66** — Mbili regresa de su recorrido, no estuvo todo el tiempo necesario porque el francés está por esa zona y no conviene que los vea mucho.

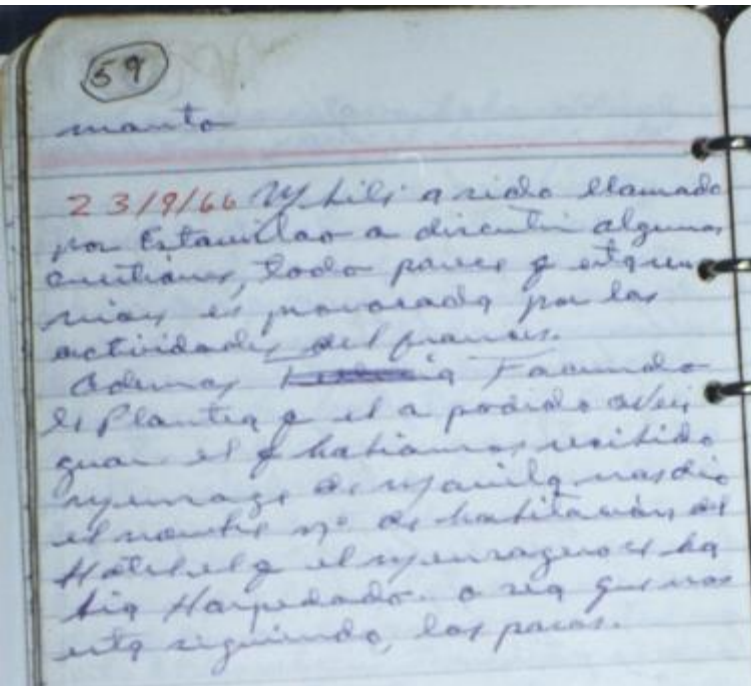
La región es de colonización (16 mil familias) 10 hectáreas por familia, ocupan toda la zona encontrándose dentro del monte con cazadores o buscadores de quina un Sr. nos vende su lote (10 Ha) y otro está indeciso, la dificultad[*d*] es la de exceso de colonos.

Se puede conseguir una concepción [*concesión*] para la explotación maderera de la zona de reserva Forestal pero esto lleva algún trámite y se requiere de tiempo. Estamos tratando de conseguir se nos autorice a asentarnos (400 Ha).

**19/9/66** — Salimos con Mbili a darle protección a uno de los compradores de armas. Mientras esperábamos a 2 cuadras del lugar en que efectuaría la entrega conversábamos sobre la forma y giro que han ido tomando los acontecimiento[s] (La decisión de Mongo de hacer las cosas con Guevara) nuestras reflexiones nos llevaron hasta tratar de buscar el camino que nos garantizara el éxito de nuestra tarea en esta, pensábamos en la necesidad ya que se va hacer inversiones en esta región de hacerlo bien hecho de que no se escatimen esfuerzos, de planificar bien con calma y en grande tratando de amarrar todas las puntas para evitar fracasos, tener organizada la cosa con los vecinos o en territorio vecino, por si es necesario que Mongo cruce para cualquiera de esos países.

Tenemos pues que olvidarnos de el esquema de que la lucha comenzó con 12 hombres, la lucha en las condiciones actuales debe de empezar, con la mayor cantidad de fuerzas posibles, además el hacer sentir la presencia de guerrillas en el continente no es igual que en una isla estrecha.

El sustituto de Mbili debe de ser alguien cuyos rasgos fisonómicos sean parecido[s] a los de acá y debe de tener buen manto.



**23/9/66** — Mbili a sido llamado por Estanislao a discutir algunas cuestiones, todo parece que esta reunión es provocada por las actividades del francés.

Además Tellería [*palabra tachada pero legible*] Facundo [*Luis Tellería Murillo, funcionario del PCB*] le plantea que él ha podido averiguar el que habíamos recibido mensaje de Manila nos dio el nombre, N° de habitación del Hotel el que el mensajero se había hospedado o sea que nos está siguiendo los pasos.

**24/9/66** — Mensaje No. 5 Ariel

En el mensaje anterior comunicamos algunas cuestiones relacionadas con el Partido las cuales sufren modificaciones de acuerdo a su nueva actitud.

Hace varios días fuimos a discutir con Estanislao en presencia de los 4. En esta reunión él nos plantea, que al parecer nuestro gobierno está estableciendo algún contacto con los fraccionalistas a través del francés Debray pues él mismo ha ofrecido viaje a esa a algunos elemento[s] (se anexa relación que no son de su confianza y con los que ellos no están de acuerdo además que se le ha visto con Zamora [*Oscar "Motete" Zamora Medinacelli*] (no conocen nada de Guevara) por lo que desean se le aclare esta situación. Pues ellos no están dispuestos a que se juegue sucio con ellos ni tampoco a integrarse en un comando único con esta gente pues son sus enemigos en todos los campos.

Planteamos que desconocíamos la misión de ese francés en ésta y que tampoco nuestro gobierno nos había informado sobre esta cuestión, pero que queríamos aprovechar la oportunidad para plantear algunas cosas 1º Ellos no han demostrado tener confianza en la lucha guerrillera 2º No han tomado ninguna medida en lo que a su organización se refiere mas bien ven las cosas como algo que no resuelve nada. A lo que contestaron que ellos han estado concentrando todo su esfuerzo en el levantamiento general y que tenían la guerrilla como secundario, le preguntamos que habían hecho hasta el momento a lo que contestaron que nada. Le manifestamos que nosotros no podíamos estar 20 años aquí esperando por ellos. Plantearon su proposición de enviar un emisario a Cuba a discutir la cuestión.

En conversación con el Coco hubo de plantearme que Mario le había pedido que viajara a Cuba a plantear la cuestión de su renuncia a la dirección del Partido para integrarse a la lucha guerrillera. En nuestro anterior informe hubimos de plantear la cosa de nuestras relaciones

con el Partido pues no es sencillo el romper los compromiso[s] contraído[s] se espera las orientaciones.

En el viaje de recorrido en busca de la finca hubimos de encontrarnos con el francés, el cual trató de fotografiarnos cosa que no logro conmigo pero sí con el jeep creo no me ha reconocido porque él fotografiaba todo lo que era de organismos oficiales.

La zona indicada para la finca como es de su conocimiento es de colonización por lo cual en los bosques se tropieza uno con los campesino[s] que andan en busca de la caza, la pesca y la quina por lo que un grupo regular se arriesga a ser detectado en corto tiempo, está dividida en áreas de 10 Hectáreas por familia (16 mil familias) tiene tropas concentradas las cuales construyen una carretera (Caranavi Santa Ana) El campamento central está en Palos (tropas de trabajo no es ejército regular están regularmente armados).

Todas estas cuestiones nos han llevado a tratar de alejarnos algo, por lo que hemos solicitado nos sean concedidas 400 hectáreas en zona sin colonos con el pretexto legal de asentarnos y dedicarnos a la producción agrícola y porcina. La finca después de que se construya una casa quedara situada e/ [entre] Santa Ana y Palos. Además compraremos 2 parcelas (20 Has) a tres km antes de llegar a Belén a la orilla de la carretera esta posición nos servirá de trampolín para llegar a la otra finca pues la misma queda en la margen opuesta del río Beni y la única vía es la fluvial, se anexa mapa.

En esta finca dejaremos el jeep guardado y almacenaremos provisiones.

En caso de que ud. demorara algo más de lo planificado sería conveniente el viajar nosotros a ésa para obtener orientaciones precisas he informar con mayor amplitud la situación.

**28/9/66** — Asistimos con Ricardo a reunión con Estanislao en que nos informaría de la cuestión que mandaría a plantear a Manila.

Empezó expresando que su compromiso con leche [Fidel Castro] eran de ayudar en la organización de la cosa del sur [Argentina], esto darle 4 hombres que pondría a disposición de Mbili y además coordinar con Brizola la cosa de Brasil. Que dentro del Plan estratégico estaba como una cosa secundaria lo de Bolivia y que la organización y dirección de la misma era cosa de él y que en el momento oportuno el pediría ayuda que ese eran los compromisos contraído[s] en Manila y que igualmente le había planteado a los soviéticos los que le expresaron su decisión de prestarle toda su ayuda.

Que ahora coincidiendo con la llegada del francés que por 2a vez se dedica a efectuar ataques con el Partido, que está ampliamente ligado al Partido de Zamora que a nombre de nuestro gobierno está proponiendo viajes a esa que ha ido a visitar la zona de Caranavi, de allá ordenan se cambie la ubicación de la finca para el Alto Beni, región de donde una guerrilla no se puede radiar a otros países, se ha podido dar cuenta que la base central del plan es Bolivia y que él está al margen de todo, por lo que él considera que su deber es informar al Partido de lo que está ocurriendo aclarando que aunque él es partidario de la lucha armada no tiene nada que ver en la cosa que está al margen de todo y que por lo tanto acepta la propuesta realizada por el secretariado de que se mantuviera fuera de la dirección con lo que ayudaría a la organización, por lo que opina que no se está cumpliendo lo acordado y que hay intromisión de nuestra parte en la cosa.

Nosotros no podemos aceptar este planteamiento se le dice porque es contrario a todo lo que según se [ha] ido desarrollando hemos informado a nuestro país en 1e lugar hace unos 2 meses hubimos de inforle [*informarle*] al c° Estanislao que los planes del sur se postergaban a un 2º plano y que la cosa central era aquí por considerarse que este país era el que tiene en el momento mejores condicione[s] a lo que contestó de conformidad para lo cual creíamos conveniente dejar la zona de [en blanco en el original] por estar la finca dentro de un cuartel prácticamente por lo [que] era mejor proceder a discutir en donde era mejor su ubicación, se debatieron las zonas Alto Beni, los Yungas, Cochabamba, Santa Cruz se acordó mandar hombres a explorar las mismas. Debido a que los 1e [primeros] que regresaron porque se les dio el jeep etc fueron los hombres de Santa Cruz se escogió esa zona. Nosotros habíamos procedido simultáneamente a proponer a Manila las 4 zonas (mentira) de las cuales hace cuestión de días ha sido escogida una que motiva el cambio de zona. Por lo tanto Estanislao no veo el que en este momento digas que desconocías la cosa y no veo por ningún lugar nuestra intromisión pues si tu no estabas de acuerdo lo hubieras planteado hace 2 meses. Mantuvo reiteradamente su posición de que no conocía nada del cambio de planes que el hasta ahora que le habíamos dicho lo de las condiciones creía que la cosa era para el sur aunque si cuando Facundo [*Luis Tellería*] le habló del cambio de zona se dio cuenta que la cuestión era en Bolivia apelamos a que los cuatro lo conocían también porque Mbili le[s] había informado de lo que acordaba con él.

Acepto[ó] que lo de acá era propuesta suya que el comprendía que el lugar idóneo era Bolivia pero que no podía permitir que se hiciera a sus espaldas que él va a la lucha pero que él dirige políticamente la cosa que no puede aceptar ser un títere en nuestras manos que a su criterio debe de organizarse mejor que va a la lucha con todo el Partido. Que necesita que allá le den participación en la cosa, para ir dándoles tareas a los organismos del partido, con lo que se garantiza una mejor organización.

Planteó el estar dispuesto a integrarse en un comando con cualquier organización pero que está seguro que Zamora no va a la lucha.

Explico[ó] que se ve precisado a despistar al secretariado porque habla mucho. Pues en Uruguay se le dijo a Arismendi [*Rodney Arismendi, dirigente del Partido Comunista Uruguayo*] de nuestra presencia aquí y de la posible de Mongo para la cosa del sur a lo que Arismendi exigió que se le comunicara a todos los Secretarios Generales de los Partidos o de lo contrario lo haría él personalmente.

Se acordó la salida del Coco urgentemente para Manila se nos explicó que en caso de que se decidiera no ir a la lucha para la cosa de acá no podíamos contar con el personal prometido ni con los cuatro, a excepción que ellos decidieran ir personalmente o sea bajo su riesgo.

Al salir llegaron los otros miembros del Secretariado Kolly y Reyes [*Simón Reyes*] los que informaron que Debray había regresado de Cochabamba y se marchaba el martes. Discutiendo la situación se llega a la conclusión de que la cuestión de Uruguay se debe de conocer antes de que Mongo salga por lo que es necesario mandar a alguien a Manila pensamos en Sanchez, pero Mbili tiene grandes deseos de ir cosa que me ha manifestado desde hace varios días por lo que se acuerda preparar una agenda y que viaje Mbili mientras que nosotros con Rodolfo nos encargamos de la cuestión de la finca.

**30/9/66** — Acordamos hablarle claro a Rodolfo en la coyuntura en que están nuestras relaciones con el Partido y que es posible que allá determinen seguir adelante con otra gente



la cosa de la lucha que si no se organiza con el Partido cuál era su posición, lo mismo se le plantea al Coco y respondieron que su decisión es luchar pues Mbili piensa que es mejor llevarlo y mantenerlo en la finca sin que sepa las cuestiones tratadas con Mario y que cuando en Manila decidan la cuestión ver si está decidido a seguir con nosotros, me opongo a esto porque para mí el hombre que viene a estas cosas debe de estar conciente con ellas sin nada que le trabe su trabajo ni que le sirva de justificación para querer irse cuando choque con lo duro de esta vida con los sacrificios que el éxito nos exige.

3272

en la finca sin que sepa las  
 cuestiones tratadas con Mario  
 y que cuando en Manila decidan  
 la cuestión ver si está decidido  
 a seguir con nosotros me opongo  
 a esto porque para mí el  
 hombre que viene a estas cosas  
 debe de estar conciente con ellas  
 sin nada que le trabe su trabajo  
 ni que le sirva de justificación  
 para querer irse cuando choque  
 con lo duro de esta vida con los  
 sacrificios que el éxito  
 nos exige.

2/10/66/ Sale Rodolfo a comprar  
 la finca a los efectos de partir  
 en cuanto sea adquirida y antes  
 por ella

4/10/66/ Mbili sale para su  
 tierra a los efectos de plantar  
 lo antes expuesto. El avión  
 sufrió desperfecto y tiene que  
 regresar tratamos con Sanchez  
 de sacar en limpio la cosa del  
 mensaje recibido anoche y que  
 no se ha descifrado dice lo  
 siguiente:

2/10/66 — Sale Rodolfo a comprar la finca a los efectos de partir en cuanto sea adquirida nosotros para ella.

4/10/66 — Mbili sale para su tierra a los efectos de plantear lo antes expuesto. El avión sufrió desperfecto y tiene que regresar tratamos con Sanchez de sacar en limpio la cosa del mensaje recibido anoche y que no se ha descifrado dice lo siguiente:

Taco:

A partir de octubre 10 debes hacer tu solo el siguiente recorrido, diariamente a las 21 horas a pie empezando en la Plaza del Estudiante (Principio del Prado) subir por México hasta Almirante Grau Renán [Renán Montero Corrales, enlace cubano] te interceptará en este recorrido, lleva orden de hacer un solo contacto contigo.

Sobre el mensaje trajo Pacho.

- 1) No tenemos ninguna seguridad sobre Guevara sólo estamos corroborando sin compromiso. No te preocupes por las relaciones políticas e/ [entre] nosotros Estanislao y Guevara. Lo importante es garantizar las condiciones necesarias. Continúa relaciones con Estanislao evitando discusiones ayuda pedida se verá más adelante. La finca actual es buena consíguese otra sin trasladar armas a la misma hasta que te avise.
- 3) La red de abastecimientos propuesta debe trabajarse

Sobre la forma que trabajará Renan no te preocupes; en esa hagan instrucciones al pie de la letra, documentos no son necesarios

Ayuda al Chino se canalizara desde aquí manteniéndose los vínculos con Sanchez en esa.

Adquisición de equipos hacerla con mucha prudencia en esta etapa.

Lorgio Vaca salió esa 24/9

Proposiciones invitados envíales 1º de Enero

Asunto Brasileño se resolverá por otras vías

Envía cable firmado gloria apartado acusando recibo

Abrazos todos Ramón FIN

5/10/66 — Sale Mbili de viaje a su tierra y a la vez llega Rodolfo a informar que ha adquirido la finca pero que a su criterio no debemos nosotros de salir para la misma pues todavía no ha sido deslindada su propiedad, por lo que nuestra presencia allí llamaría la atención de los Ingenieros etc. pues a su criterio es mucho mejor viajar el martes 12. Además nos dice que al estar 3 días en la zona esto lo ha llevado a pensar que nuestra estancia en la finca puede ser de pocos días pues los soldados caminan toda la zona por lo que es posible se nos detecte pronto.

De acuerdo a esto hemos considerado como conveniente el trasladarnos a esa zona para ver estas cuestiones sobre el terreno y de acuerdo con los resultados decidir si nos trasladamos a ella o si nos vamos a Ñacahuasu dejando las cuestiones de la construcción de vivienda a la orilla del río en manos de Rodolfo.

6/10/66 — Se recibe mensaje que se intercala se le lleva a Mbili al aeropuerto.

8/10/66 — Discutimos con Facundo sobre la tierra que se ha solicitado para cuando tendremos en nuestras manos el memorandum autorizándonos tomar posesión del terreno. Me informó que había sido denegado y la única posibilidad que teníamos consiste en aceptar 15 km más adentro o de lo contrario aceptar como colono 10 Ha en la zona solicitada consideramos que para aceptar más adentro teníamos que tener presente la justificación legal del negocio, lo cual consistía en la posibilidad de sacar nuestros productos hasta el mercado, pues estando a esa distancia del río no teníamos medios de comunicaciones, por lo cual para no llamar la atención teníamos que insistir en que se nos concediera a orillas del río, pues la

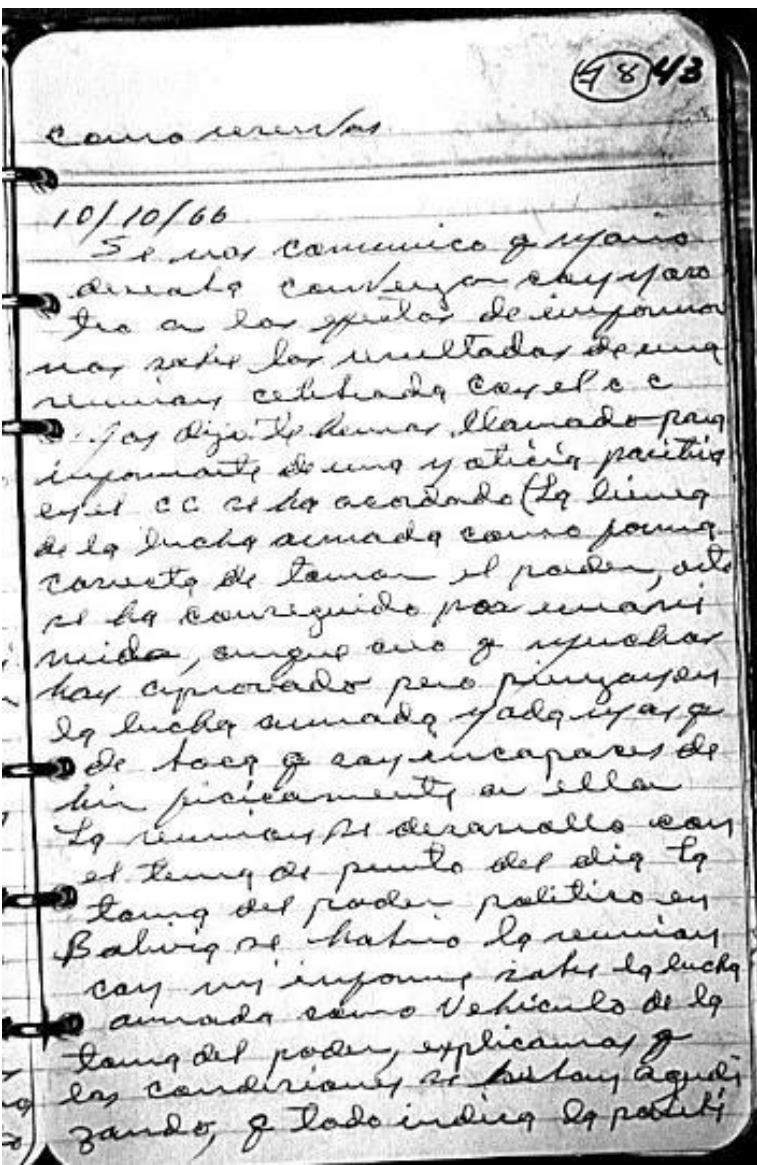
construcción de un camino prácticamente nos era más costoso que el monto global de la inversión lo cual no se justifica 1º por la extensión de terreno a explotar 2º por la rentabilidad posible.

Revisamos la lista de equipos comprados, con el objeto de estandarizar los mismos para ello tratamos de que se completaran los equipos para 30 hombres aunque esto no se puede conseguir en uniforme pues Mbili solamente mandó hacer para 25 mandamos para la construcción de 30 mochilas más hasta que llegara Ricardo.

La lista original que habíamos confeccionado era para equipar 50 hombres pero no se por cuales motivo[s] Ricardo modificó la misma, sin una idea estable en cuanto a la cantidad de equipos.

Compramos víveres con el objeto de hacer depósitos secretos que en los 1º tiempos nos pueden servir de mucho como reservas.

10/10/66 — Se nos comunicó que Mario deseaba conversar con nosotros a los efectos de informarnos sobre los resultados de una reunión celebrada con el cc [comité central]



Nos dijo te hemos llamado para informarte de una noticia positiva en el c c se ha acordado (La línea de la lucha armada como forma correcta de tomar el poder, esto se ha conseguido por unanimidad) aunque creo que muchos han aprobado pero piensan en la lucha armada nada mas que de boca que son incapaces de ir físicamente a ella.

La reunión se desarrolló con el tema de punto del día: La toma del poder político en Bolivia se abrió la reunión con un informe sobre la lucha armada como vehículo de la toma del poder, explicamos que las condiciones se iban agudizando, que todo indica la posibilidad de un golpe de estado o crisis en el gabinete, las medidas represalias que se está preparando el régimen para aplicar y liquidar las organizaciones de izquierda. Nosotros concebimos la lucha armada como una guerra civil y la guerra civil como la guerra de guerrillas explique las condiciones idóneas muestra para ello que es posible o mejor que están convencido de que somos el país de más condiciones. No podemos tampoco hacernos ilusión tendremos un enemigo implacable y que dispone de muchos recursos en el Imperialismo gringo cosa esta que nos imposibilitará llegar con facilidad al poder. Tenemos pues que pensar que nuestro país creara las condiciones o las acelera con su decisión, para que los demás países de América Latina comiencen la lucha e inclusive se liberen primero que nosotros pero esa es nuestra misión de acuerdo al desarrollo de los acontecimientos.

Al terminar nuestra exposición [relata Monje] fuimos interpelado por algunos compañeros que manifestaron que hablará claro pues el cº Mario solamente ha hecho un bosquejo y se guarda lo demás, cual es la actuación de los cubanos en esto, el compañero Mario no ha dicho todo lo que sabe. A estas preguntas contestamos que si había alguien que supiera algo más que lo dijera pero que esto es todo lo que tengo que decir. La posición de los cubanos en cuanto a esto el cº comandante FIFO [Fidel Castro] me dijo que podíamos contar con la ayuda de ellos incondicionalmente (hombre Equipo etc)

Después de que se aprobara la cosa, se plantea la cuestión de cual sería el lugar de la dirección del Partido y en especial la de Estanislao plantea que estaríamos en el monte junto a todo los combatientes. Se acordó que eso se discutiría posterior. Se propuso mandar a Reyes a Manila para que discutiera allá las cuestiones pero a proposición de Ramirez [Humberto Ramirez] se determinó el que Estanislao por conocer más directamente las cuestiones viajara también y además asistirían al congreso de Bulgaria [del partido comunista de ese país; aquí termina el relato de Monje]

Le expresé mi criterio sobre la cuestión diciéndole que creía que la medida es exactamente positiva tal como él la ha calificado, pero que no veo la necesidad de que viajara a Manila a realizar la misión que de acuerdo a la anterior decisión tiene el Coco como misión de viaje. Me aclaró que el Coco no tenía orientación de discutir nada si no de informar, pues el no podía mandar hacer planteamiento de ninguna índole sin conocer cual sería la decisión del c c que lo discutido la vez anterior era una cuestión planteada por Estanislao como tal pero no como organización que representaba.

Tuve deseos de expresarle nuestra opinión sobre esta dualidad en su personalidad, pero teníamos que cumplir las instrucciones de no entrar en discusiones por lo que le dimos de lado a esta cuestión y proseguimos. Se debe de tener presente la decisión de que Estanislao esté en el monte y la creo muy acertada de su parte pues no se pueden perder de vista las cosas de [en blanco] Tulio etc a lo que me respondió y mil más pero no creo que eso sea vital. De todas formas agregué que lo más correcto es que la dirección política se encuentre en zona de seguridad en donde al enemigo no le resulte fácil eliminarle y la zona más segura es el

frente con toda su movilidad, además deben de tomarse las medidas de seguridad que permitan al Partido pasar a la clandestinidad en el momento que sea necesario.

No debemos por ningún concepto de olvidarnos de la cosa de Santo Domingo [*intervención militar de Estados Unidos en la República Dominicana, 1965*] aunque ya me has explicado que tu concepción de la lucha armada es la guerra civil en su forma de guerrillas, pero en caso de que se pensara también en la dirección de un levantamiento general. Santo Domingo es el antecedente de la decisión de los yankees de intervenir los asuntos de cualquier país que a su criterio esté amenazado por el comunismo Internacional. En Santo Domingo la decisión la tomaron ellos solos, pues muchos de los países que posteriormente tomaron parte en la intervención es posible que no tuvieran medios para un desembarco marítimo, pero aquí cualquiera de ellos tiene medios terrestre[s] para cruzar las fronteras de Bolivia y que esa una intervención conjunta por ello inclusive dentro de esta posibilidad tenemos que estar preparado[s] para la guerra guerrillera.

**12/10/66** — Se recibe mensaje de Mongo en que informa el viaje de regreso de Mbili

**15/10/66** — Volvemos a discutir con Facundo sobre el complamamiento de los equipos y la compra de la comida pedimos nos presente un presupuesto de esto pues yo no estoy dispuesto a no saber en qué han gastado el dinero cosa que nos ocurre con los \$ 7000 que le han sido entregado[s] a él le planteamos nuestro interés en tener un arqueo físico de lo que tenemos realmente pues la realidad es que no sabemos hasta el momento de los equipos de que disponemos.

**21/10/66** — Llega Ricardo y me explica los planes que tiene y la cuestión que le planteó Mongo.

Me explicó que no se consideraba que haya habido necesidad de viajar que Mongo le dijo que eso era una mierda ya que él pensaba viajar a La Paz ese sábado.

Que había cometido muchos errores y que su gran error ha sido mandarlo a él pues no sirve para nada, cosa esta que hubo de herirle en lo más profundo, pues si él está acá no es porque le interesen particularmente las cosas de Bolivia si no por lealtad personal hacia Mongo.

Me explicó lo que había sido informado por Tania en lo que le acusa de haber violado las reglas de seguridad y habérsela querido singar. Mongo saldrá para ésta el sábado 22 y él tiene que verse con Renán en el lugar citado en el informe, después tiene que llevar a Tumaini hasta Santa Cruz con 6 armas para recoger a Mongo que se trasladará en góndola allí de donde irán a la finca.

Regresan a La Paz y viajaré yo con otro ahí a esa finca.

**22/10/66** — Hablamos con Facundo quien nos informa que Estanislao le ha planteado que tiene que viajar a Manila a discutir los acuerdos del c c con relación a la lucha armada, pues lo que ellos quieren es preparar en Manila militarmente a su gente para poder ponerse a la cabeza de las organizaciones en caso de cualesquier levantamiento espontáneo, y que nos fuéramos al SUR nosotros, pues hemos tratado de interferir en las cuestiones internas del país.

Que si Mbili quiere tratar con Estanislao alguna cuestión que se lo diga para concretar una reunión con el mismo Mbili, le dije que no tenía nada nuevo que tratar pues en Manila quedaron de mandarle las orientaciones con el Coco cuando regresara de acuerdo a los planteamiento[s] que lleve pero de paso quiere decirle que se pudo enterar por el Coco que no es lo mismo que habíamos conversado.

**24/10/66** — Mbili asiste a reunión con Estanislao en que él mismo le manifiesta que va a viajar a Manila a los efectos de discutir la cuestión de Bolivia o mejor dicho a exigir se cumplan todos los acuerdo[s] y compromisos contraídos con él, en sí que nosotros nos fuéramos al sur mientras que ellos se encargarán de todas las cuestiones de Bolivia y a la vez le dice que él es culpable (Mbili) de muchas de las cosas que han ocurrido aquí y que tenga presente que algún día la historia lo juzgará a Mbili por las orientaciones recibidas de Manila en las que se le dijo que las instrucciones de Mongo es discutir con todas las organizaciones incluyendo a Lechin, y en largas discusiones tiene Mario uno de los 1º lugares dejó las cosas así sin aclararle nada pues consideró que la historia juzgaría quien es el equivocado.

Mbili ha sido muy blando con Mario debió de hacerle responsable con testigo de cualesquier cosa que pueda ocurrir a nuestro alrededor, pues ellos por error nuestro son los únicos que conocen los Planes tácticos en detalle.

Estanislao hubo de solicitarle \$2000 para el pago de los sueldos del Partido. Al negarse Mbili a dárselos alegando que solamente tiene \$5000 y que no se puede quedar sin dinero pues bajo su responsabilidad hay varios compañeros. Estanislao alegó que entonces no le pedía un préstamo con carácter devolutivo sino que le cobraba el pasaje del muchacho a Bulgaria, desconociendo el acuerdo anterior en donde los búlgaros pagaban el pasaje de Chile hasta Bulgaria y nosotros de Bolivia a Chile [*se refiere Mario Martínez, se le dio una beca de ingeniería en Bulgaria para facilitar el trabajo de Tania, con quien estaba casado y a través de cuyo matrimonio ella obtuvo la nacionalidad boliviana*] Se le dijo que no estábamos dispuesto[s] aceptar chantaje de nadie y que esto era un chantaje. Cambió de actitud comprendiendo su error, entonces trató de tirarnos la gente que nos ha dado encima hizo un análisis de \$25000 que le habían sido entregados en Manila de los \$20,000 que le dieron en la grande [*Unión Soviética?*] para (FLIN) [*Frente de Liberación Nacional, propiciado por el PCB en las elecciones de 1966*] y que ellos no le han entregado alegando que se los van .....[*no legible*] manifestando que no se puede mandar pasar hambre a los familiares de los hombres que están con nosotros. Accedimos a entregarle \$1000

Planteo su creencia de que el FIFO no le recibiera producto de los informes hechos por nosotros a la vez nos reiteró que esto era una intromisión nuestra. Cosa esta que nuestros informes desmienten pues lo que hemos cometido el error de haber confiado en él y haberle puesto al día de casi todo.

**25/10/66** — Tengo la oportunidad de preguntarle a Rodolfo qué le parece lo que Estanislao ha planteado a Mbili; con relación a los planteamiento que me había hecho y en que él estaba presente al igual que en este de Mbili. Me dijo que como es de mi conocimiento Estanislao tiene mucha presión dentro de su organización y esto es lo que lo hace tan vacilante pero que ellos están dispuestos a cumplir su palabra e irían a discutir con Estanislao como militantes que son. Me hablo de [*que*] ellos estaban disgustados con su jefe porque había prometido a su esposa mandarla a la URSS y que se le había comunicado que si seguían con nosotros nada lo podría cumplir. Le recordé que Mbili le había prometido que si su familia quiere puede irse a

Manila sin ningún inconveniente. Nos contestó que ya Estanislao le había acusado de ser mercenario y que no quería darle razón para justificar esa acusación.

**28/10/66** — Mbili nos dice de la llegada [de] Renan y que preparemos las cosas de Mongo en un maletín.

**4/11/66** — Mbili nos plantea la llegada de Mongo y que no fuéramos a decirlo que nos lo había dicho pues Renan le había planteado que Mongo no desea que lo sepamos. Esta cosa nos encojona pues es inconcebible que Mongo pueda tener desconfianza de nosotros por esta preocupación aunque me acosté no pude dormir cosa igual le pasa a Tumaine.

Como a las 2 AM llega Mbili y nos plantea que hubo un mal entendido de parte de Renan pues Mongo lo que había planteado era que no fuéramos todos juntos a verle que debíamos estar listo[s] para partir de la caída de la tarde que de poder abitarse [*habilitarse ¿?*] el tiene (cartera dactilar) del Bigote yo viajaría con él en el 2º Jeep.

**5/11/66** — A las 6.30 salen Mbili y Tumaini me despido de Cuqui y Maria con el pretexto de regresar a Ecuador no puedo hacerlo con Augina ni Mirtha es patético, Teresa. Más o menos a las 10 pm

**6/11/66** — Llegamos a Cochabamba a las 9.30 AM habiéndonos enterado en la caseta de control (tranquera) que el vehículo chapa tal había pasado a las 8 AM. proseguimos viaje y más o menos a las 9 PM estábamos frente a la tranquera de tránsito de Santa Cruz ahí nos desviamos por el camino de Camiri mas o menos a las 4 AM estábamos en los márgenes

**7/11/66** — del Río Grande aunque todavía no sabíamos por cual lugar se pasaba el río en la balsa sobre las 6 AM habíamos encontrado el embarcadero y a la vez nos juntamos al otro jeep que se encontraba allí esperando. Acordamos el pasar separados hasta algún lugar donde cogieramos delante para localizar un lugar en donde esperar la noche. Después de buscar la entrada del camino a la finca paramos en un lugar apartado en donde Mongo mientras comíamos se dio a conocer al Bigote al que a la vez le planteó su decisión de venir a luchar a Bolivia por ser el país de mejores condiciones como base para las guerrillas del continente, su conciencia de que los planes conjuntamente con su presencia alargaran las posibilidades de tiempo rápido pero que tampoco podemos darnos el lujo de soñar con Revolución Boliviana sin por lo menos tener una revolución si no es en Latinoamérica completa en un país de la costa porque de no ser así esta revolución seria ahogada. Le dijo he venido para quedarme y de la única manera que saldría de aquí es muerto o por una frontera tirando tiros, quiero discutir con Mario porque creo que se puede aportar mucho a la revolución. Le pidió dos favores 1º que le ayudara a trasportar a la gente que viene en tránsito 2º que no informara al Partido de su presencia agregando que él sabe lo que significa esto para un militante.

**8/11/66** — Limpiamos las armas y nos vamos al monte prácticamente ya estamos alzado[s.]

**9/11/66** — Salen Mongo y Tumaini hacer un recorrido y a la vez probar las radiecitas

**10/11/66** — Salgo con Pacho a caminar algo después de 4 horas encontramos un lugar en el que se puede poner el campamento en su 3ª fase. Tiene un arroyo loma arriba y en el firme monte grande, en el viaje de regreso ya en la casa fuimos visto[s] por el chofer de Algorañaz señor este que es propietario de una finca cercana debido ha esto Mongo decidió el irnos a

vivir al monte para lo cual construiremos una casita como las que hacia cuando era niño iremos pues a vivir con los marhiuises, rocosoco, mosquitos, garrapatas etc.

**14/11/66** — Hemos comenzado la construcción de un local en el que podamos dejar enterrada alguna[s] comidas. Conversamos con Mongo sobre la posibilidad de darnos a conocer con un ataque a un cuartel nos dijo que no podía hacerse de no ser uno pequeño pero que no se puede correr el riesgo de comenzar con un fracaso, que por todos los medios tenemos que buscar que la gente adquiera confianza.

**15/11/66** — Mongo nos habla sobre las peticiones que piensa plantearle a Estanislao 1<sup>a</sup> Que él no tiene ningún interés de índole política pues a él le importa nada la cosa del poder en Bolivia, como forma de labrarse posición. Pero que considera que tiene algunas experiencias como para reclamar la dirección de las operaciones militares y mantener control sobre las finanzas: Pues en donde hace falta la plata es acá adentro. Le pediríamos ayuda a China y la URSS explicándoles a los chino[s] que sin compromiso político a China se puede mandar a Guevara con una carta nuestra para Choi en Lain [*Chou En Lai, canciller de la República Popular China*] y a la URSS a Mario con algún acompañante que por lo menos diga cuanto le dieron.

Mario tiene que estar claro que la lucha en Bolivia será larga pues contra ella se concentrarán los medios del enemigo por lo cual Bolivia se sacrificará en aras de crear las condiciones en los países vecinos.

Tenemos que hacer de América con su centro en Bolivia otro Biet Nang [*Viet Nam.*]

**18/11/66** — Salgo de reconocimiento con Pacho a las inmediaciones del campamento con el objetivo de buscar cercano al arroyito afluente el lugar idóneo para poner un campamento de 3<sup>a</sup> Etapa (cuando llegue todo el personal pero que tenemos que esperar a la llegada de Mario para comenzar las conversaciones) el lugar está bien oculto la única dificultad que tiene es la visibilidad, pues no se abarca más de 10 metros por lo que cuando se localice al enemigo es porque ya está arriba de uno.

Existe la posibilidad de poner una avanzada en la entrada del arroyo o en una de las lomas distante que avise por teléfono o radio con lo cual se ganaría mucho tiempo.

**20/11/66** — Llegan San Luis y Pinare (Marco y Rolando) debido a que los demás compañeros del 1<sup>o</sup> grupo no estaban todavía en La Paz Ricardo se quedó.

Vino Rodolfo, Mongo le pregunta si lo conoce y dice que sí pues Mbili ya se lo había planteado.

**21/11/66** — Nos mudamos para el nuevo campamento situado en la lomita que está frente de la casa.



24/11/66 — Salgo con Marco de recorrido por las lomas a caminar los firmes me plantea algunas cuestiones sobre la lucha que son optimistas, cosa ésta que me gustó mucho. Utiliza un tipo de franqueza de revolucionario. En el plano del resto de la gente me preguntó si Ramón estaba conforme con el grupo a lo que le contesté que Ramón considera que en Manila no se puede hacer otro grupo como éste. Me dijo que esto le agradaba mucho pero que hay 2 casos que le preocupa Machin y Suarez Gallol pero que el tiempo y los hechos dirían la última palabra. Me gusta que los compañeros sean gente tratable hay 2 que están muy equivocados Braulio y [en blanco] se refiere a Tamayo y así me explicó cierto problema que tuvo con Tamayo y con así los cree déspotas y Tamayo un equivocado que hablé de que es ayudante de Ramón cuando lo que es un tira tiros guarda espalda que no es lo mismo que ayudante.

27/11/66 — Llegan los restante compañeros del 1º grupo. Joaquin, Urbano, Braulio, Miguel y los compañeros bolivianos Inti y Ernesto (médico).

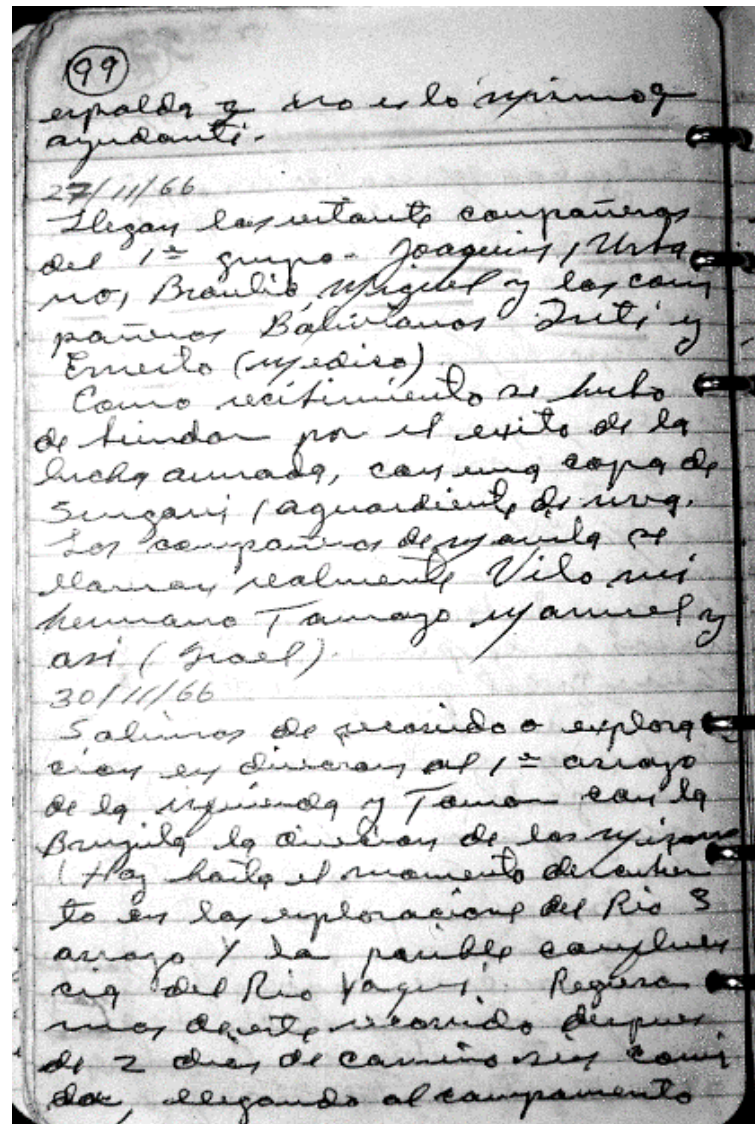
Como recibimiento se hubo de brindar por el éxito de la lucha armada, con una copa de Singani (aguardiente de uva) Los compañeros de Manila se llaman realmente Vilo mi hermano Tamayo Manuel y Ari (Israel).

30/11/66 — Salimos de recorrido o exploración en dirección al 1º arroyo de la izquierda y tomamos[¿?] con la brújula la dirección de los mismos (Hay hasta el momento descubierto en las exploraciones del Rio 3 arroyos y la posible confluencia del Río Yaqui[.]) Regresamos de este recorrido después de 2 días de camino sin comida, llegando al campamento ya en la noche del día 1/12/66.

4/12/66 — Tenemos reunión con Ramón en donde dicta conferencia sobre la disciplina y nuestro deber como ejemplo que somos para los Bolivianos en nuestra experiencia de guerrilla. Dijo estamos en el escenario no recuerdo bien [subrayado en el original]

Algunos de los compañeros han pasado curso de armas están mejor preparados que muchos de nosotros que hemos estado trabajando dijo (refiriéndose a los bolivianos) en la construcción del gobierno y hemos descuidado estas cosas.

Nosotros tenemos el privilegio de ser soldados probados, hemos sentido los tiros hemos pasado todas la pruebas de la vida del guerrillero (que son mas duras que los tiros) y lo hemos superado. Somos los autores de una revolución triunfante, por ello nuestro compromiso moral se hace mucho más grande, pues debemos ser verdaderos comunistas hombre[s] llenos de un espíritu de sacrificio inmenso.





Todas las medidas de seguridad son pocas. Tenemos ejemplo de guerrillas disueltas en América: Tuvimos la suerte de recibir golpes como para disolvernlos, sorpresas como Alegria del Pino, Alto de Espinoza [*batallas en que el Ejército Rebelde en Cuba, fue tomado por sorpresa*], no teníamos experiencia carecíamos de los más elementales conocimientos, sin embargo sobrevivimos a estas sorpresas. El espíritu de Fidel, su capacidad para reagrupar la gente nos salvaron del fracaso, suerte ésta que no tuvieron los compañeros del Perú y Argentina. En Venezuela la cosa se mantiene más o menos.

El problema no es el triunfo o la derrota, después de la sorpresa nos abrimos paso a través de la etapa formadora.

Problemas de la guerrilla el tiempo de ocio requiere de una abierta lucha contra él, pues no se puede caer en el Bule [*abulia ¿?*], la dejadez a dormir a tirarse por ahí a no hacer más que lo imprescindible.

Por ejemplo dijo ayer que estaba haciendo un test.

Hay un farol que está caído, me puse a observar a ver quién lo levantaba, nadie lo ha levantado, cualquiera en su casa lo ve y lo levanta, nadie lo ha hecho.

En mi lucha contra la bulat [*abulia ¿?*] trato por todos los medios de que el espíritu de conformidad he indiferencia con todo lo que no sea de nuestra propiedad o incumbencia no se arraigue, en nosotros, pues ello es muy delicado para la cohesión interna necesaria en las unidades de guerrilla.

Los malinenses [*cubanos*] tendrán la misión de ocupar provisionalmente los cargos dirigentes e ir formando en los bolivianos los futuros cuadros de dirección de la lucha por la liberación continental, en este país se formaran los embriones de los ejércitos de liberación de otros pueblos hermanos.

**20/12/66** — Se celebra reunión en la que Ramón explica el contenido de esta lucha y aclara reiteradamente que ésta no es de poco tiempo pues necesitamos unos 10 años para que la etapa insurreccional concluya: Todavía tomamos el poder en Bolivia y de no tener otro pueblo vecino que logre lo mismo seremos ahogados irremediamente, pues 5 años un país mediterráneo y un bloqueo como el de Cuba sería suficiente.

**21/12/66** — Llega el c° Estanislao después de varios días de espera [*anotación con tachaduras*]

**24/12/66** — Celebramos la noche buena con mucho júbilo y alegría, tenemos lechón asado bebidas etc.

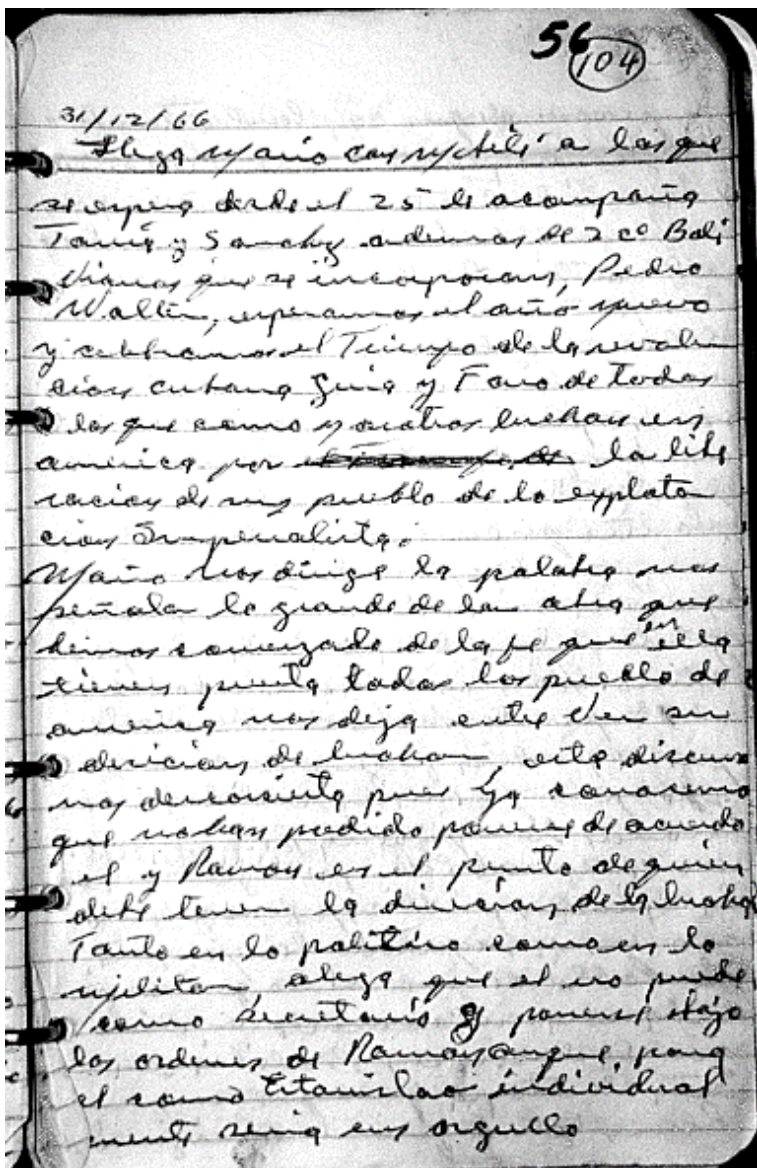
Celebramos un acto en [*que*] los c° cantaron bailaron recitaron etc. Ramón dijo una poesía de su cosecha relacionada con las colegidas[¿?] chilenas de Urbano y Braulio.

**31/12/66** — Llega Mario con Mbili a los que se espera desde el 25, le acompaña Tania y Sanchez además de 2 c° bolivianos que se incorporan, Pedro y Walter, esperamos el año nuevo y celebramos el Triunfo de la revolución cubana Guía y Faro de todos los que como nosotros luchan en América por la liberación de sus pueblos de la explotación imperialista.

Mario nos dirige la palabra, nos señala lo grande de la obra que hemos comenzado de la fe que en ella tienen puesta todos los pueblos de América nos deja entrever su decisión de luchar, este discurso nos desconcierta pues ya conocemos que no han podido ponerse de acuerdo él y Ramón en el punto de quien debe tener la dirección de la lucha tanto en lo político como en lo militar, alega que él no puede como Secretario G [general] ponerse abajo las ordenes de Ramón aunque para él como Estanislao individualmente sería un orgullo a pesar de que se plantea también la no aceptación de los pro chino[s] y la unidad de todos los Partido[s] para lo cual iría en gira por todo el continente, comprometiéndolo a los partidos en su apoyo lograr de los c° venezolanos el reconocimiento de Douglas Bravo [Douglas Bravo, comandante guerrillero separado del PC venezolano]. En estos últimos 2 puntos hubo acuerdo de ambas partes: Ramón aceptó lo de los Partidos y lo de Dóuglas aunque planteó que eso era perder el tiempo pues para los Partidos ello sería negarse así mismo a su política y Estanislao acepto lo de los pro chino[s]. Ramón relacionado con el 1º punto hubo de plantearle que él podría figurar como jefe pero que en la realidad el mando lo ejercería Ramón y con eso se salvaba el prestigio de Estanislao ante la opinión pública, pero que ese no era un método de marxista[s]. Le hablo de que él lo que aspiraba era únicamente a dirigir la lucha en Bolivia en esta 1ª etapa pero que

sus Planes Estratégico[s] es dirigir la lucha continental, pero que no puede por el momento el permitir que sea la guerrilla instrumento político que se use para obtener concesiones [concesiones] políticas, como ha sido utilizada en Venezuela y Colombia etc. En lugar de ser un vehículo para la toma del poder.

Llega el chicho de Perú.



## [Año 1967]

**6/1/67** — Se realiza una reunión del grupo designando responsable de algunos frentes de actividades. Ramón analiza la deficiencias del trabajo realizado critica al c° Marco por su trato al personal, explica el porque habiendo sido Marco jefe del grupo en sus inicios no había sido nombrado segundo, cargo que ocupa Joaquín.

**10/1/67** — Sale Joaquín, Inti, Marco, Miguel, Benigno, Braulio de exploración en busca del río fria [Frias] y la Pampa del Tigre, como vías posibles de acceso al río Grande, zona ésta en que se piensa establecer contacto con la población, con los campesinos.

**11/1/67** — El día transcurre monótono.

**13/1/67** — Regresa Joaquín y Marco con los acompañante[s].

Dicen haber encontrado el río Frias después de su informe comienza la discusión. Ramón dice que si en lugar de desembocar en río Grande lo hace en el Ñacahuasú, no puede ser el río Frias.

**15/1/67** — Celebramos reunión en que Ramón informa su propósito de salir después de la llegada del c° Guevara que debe estar con nosotros el 25.

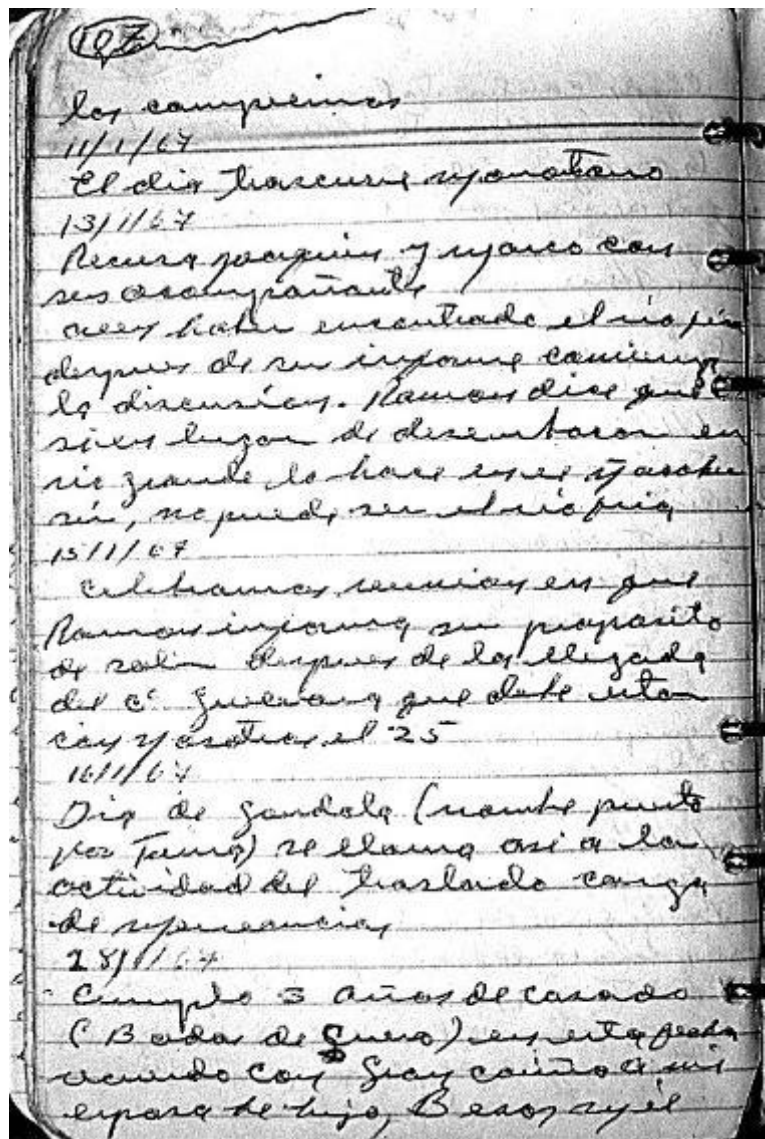
**16/1/67** — Día de góndola (nombre puesto por Tuma) se llama así a la actividad del traslado carga de mercancías.

**28/1/67** — Cumpló 3 años de casado (Bodas de Cuero) en esta fecha recuerdo con gran cariño a mi esposa e hijo, besos mil a Harry y Cristi (millones de besos)

**29/1/67** — Llega Guevara acompañado de la Loyo, está dispuesto a incorporarse pero necesita 15 días para recoger la gente o sea después de los carnavales, Loyo ha sido designada responsable de Finanzas a nivel nacional.

**31/1/67** — Reunión explicativa de los objetivos que se persiguen con el recorrido planificado. 1° la necesidad de adaptación a las vicisitudes de la vida del guerrillero tales como hambre, sed, sueño, caminatas agotadoras, factores éstos tan importantes como el combate o quizá más desde el punto de formación del futuro Soldado Revolucionario.

2° La creación de la base campesina o mejor la exploración de alguna posible zona en donde se comience la base campesina del (ELNB) [Ejército de Liberación Nacional de Bolivia]



3º Conocer o ampliar los terrenos conocidos por nuestras Fuerzas.

1/2/67 — Salimos de recorrido por un período de 25 días después de haber padecido muy intenso dolor producto de la cantidad de agua que ingerí, llegamos a un arroyo en donde haremos campamento.

2/2/67 — Logramos pasar de la casita de Marco pero no llegamos al arroyo.

3/2/67 — Amanece lloviendo torrencialmente no obstante subimos una muy accidentada hasta llegar un arroyo que de inicio pensamos fuera el río Frias.

Marco nos espera con fuego y café hecho, cocinamos y hacemos noche.

4/2/67 — Salimos temprano a las margenes del río Ñacahuasu: Después de 6 horas de camino por el acampamos.

5/2/67 — Temprano aproximadamente a las 11 AM, escuchamos por la radio el aviso de la Vanguardía de animales domestico[s], Se ordena tomar precauciones y continuar: Llegan a un río que por sus dimensiones tiene que ser Río Grande (2 caballos)

En reunión dominical Ramón habló sobre la organización que se hubo de acordar en días anteriores y en la que no hubimos de estar presentes los compañeros (Marcos, Rolando, Pombo, Miguel, Pacho) aunque lo principal a tratar será la función del Instructor Político.

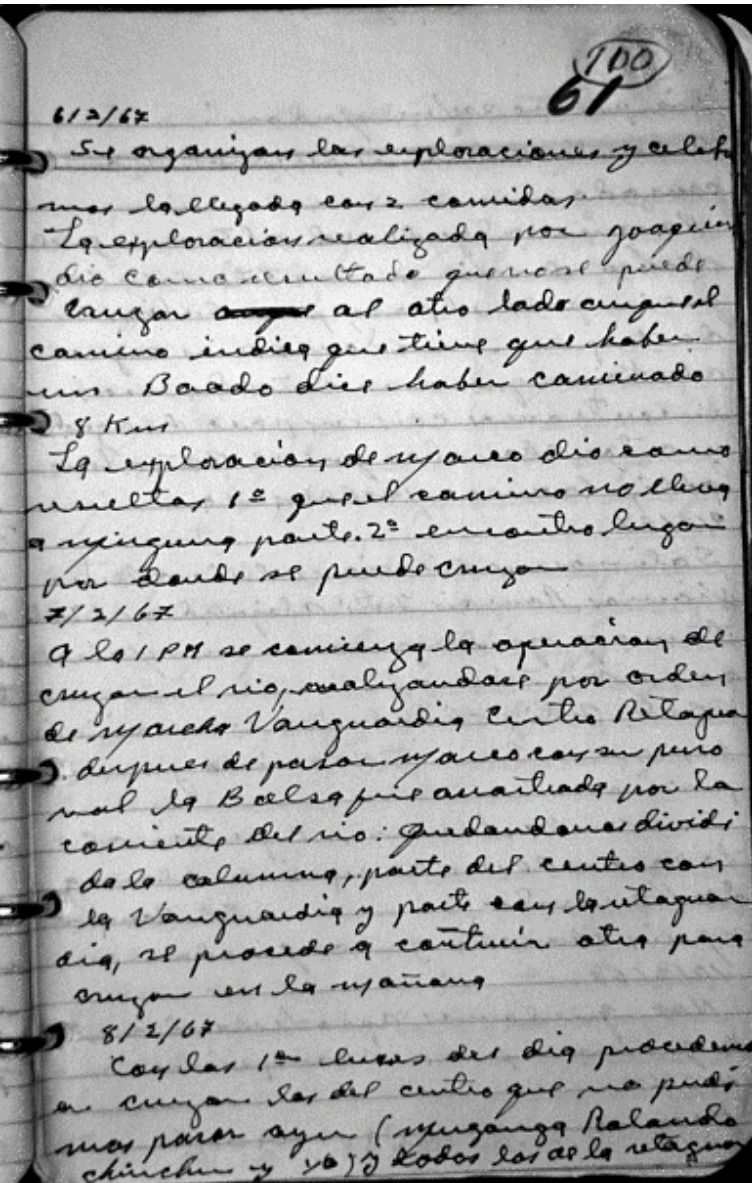
Los cargos para los que han sido designados compañeros son los siguiente.[s:]

2º Al mando Joaquín; jefe operaciones Alejandro; Político (único cargo para el que han sido designados dos compañeros) Rolando y Inti; información recolección de datos, organización de noticias etc por Antonio; jefe Suministros, Ñato (camba); jefe de todos los servicios, Pombo (Suministro, médicos, comone [comunicaciones] transporte etc). Habla sobre la autoridad de c/u de los designados en su especialidad de absoluta obligación de todos de cumplir lo dispuesto por c/u de los jefes por su especialidad además aclaró que los Instructores Políticos estaban directamente subordinados al Jefe Militar que el Político es el hombre que sirve de receptáculo, de catalizador de la situación política en la tropa.(estado de ánimo problema que lo ocasiona), debe de mantener al jefe informado de ello, no le pedimos en ningún momento que convierta en G2[¿?] por el contrario, debe ser en el que todos los compañeros vean la orientación, la confortación en los momentos difíciles. Nosotros en Manila tuvimos ya experiencias conocidas por todos sobre los que debemos de analizar para que sus resultados negativos los evitemos en esta vez. Debe darse el caso de que exista el Partido dentro de la guerrilla como órgano político, ahora bien este buró político no puede trabajar o mejor dicho decidir sobre la guerrilla; siempre la dirección tanto política como militar debe de ser una. En los próximos días tendremos la visita del compañero Estánislao y espero que logremos definir la organización futura de esta lucha revolucionaria insipiente, que podamos contar con el apoyo unánime de la Organización Vanguardia de la clase obrera, (Partido) Boliviana el nombre que adoptaremos por el momento no es del todo necesario pero en el futuro no podremos pasarnos sin denominar este movimiento.

En nuestras futuras marchas los bolivianos que son todavía muy pocos tendrán que realizar la parte más densa del trabajo pues los manilenses no podremos dar el frente en esta etapa, por ello se requiere un alto grado de sacrificio de capacidad de trabajo de los mismos.



La cosa central que hemos tratado de la designación de algunos c° en cargos ejecutivos no requiere de más explicaciones pues ya en vez anterior lo hicimos y las funciones concretas de c/ [cada] cargo son sencillas los designados las conocen. Todos los cargos de jefatura ocupados ahora por nosotros son transitorios pues de este grupo de Bolivianos tiene que salir la fuente dirigente de esta lucha, sus oficiales, sus futuros economistas administradores etc.



6/2/67 — Se organizan las exploraciones y celebramos la llegada con 2 comidas.

La exploración realizada por Joaquín dio como resultado que no se puede cruzar al otro lado aunque el camino indica que tiene que haber un Baado [vado] dice haber caminado 8 km.

La exploración de Marco dio como resulta 1° que el camino no lleva a ninguna parte. 2° encontró lugar por donde se puede cruzar.

7/2/67 — A la 1 PM se comienza la operación de cruzar el río, realizándose por orden de Marcha Vanguardía, Centro Retaguardía después de pasar Marco con su personal la balsa fue arrastrada por la corriente del río: quedándonos dividida la columna, parte del centro con la Vanguardía y parte con la retaguardía, se procede a construir otra para cruzar en la mañana.

8/2/67 — Con las 1<sup>as</sup> luces del día procedemos en cruzar los del centro que no pudimos ayer (Muganga, Rolando, Chinchu y yo) y todos los de la retaguardía que no saben nadar:

A las 8 AM todo el personal ha cruzado. Pasamos algo de sed al tener que desviar una teta del río que impide el paso, pues hubimos de trepar una loma sin agua.

Al bajar por una cañada nos encontramos con un paso de agua y antas, chanchos que se bañaban allí, hacemos noche en esa.

9/2/67 — Salimos en dirección al río al

extraviarnos Ramón, Inti, Alejandro, Chinchu, Tuma y yo llegamos a un maizal con maíz tierno. Sale Inti y Chinchu en reconocimiento, encuentran un camino y campesinos.

Se manda buscar al personal.

La casa es de un campesino llamado Honorato [en blanco] se compra maíz, chanco y nos quedamos.

10/2/67 — Nos quedamos aprovechándonos lo que nos ofrece el campesino.

**11/2/67** — Hacemos noche en la casa de Honorato frente a las casas de enfrente tomándose las medidas necesarias para que los campesinos de enfrente no logren vernos el agua del arroyo es muy fría por lo que la bautizamos como el (arroyo frío).

**12/2/67** — Se llega a la casa de Montañó o montanés, quien no se encontraba en la casa, pues según nos dijo su hijo hacía poco más de un mes que se ausentó:

El hijo tiene unos 20 años, nunca había visto una hamaca, lo que le causó mayor admiración y fue su gran descubrimiento fue el guayo para rajar el maíz que hubimos de construir de una lata. Nos pidió que se la regaláramos al irnos.

**13/2/67** — Se sale de exploración para buscar o construir caminos (Miguel Marco).

**14/2/67** — Se continúa en la construcción de camino hasta la próxima casa que debe ser la de un rico ganadero bueno medio porque tiene 50 cabezas.

**15/2/67** — Se llega a la casa buscada pero en lugar de vivir el mediano ganadero vive su hermano, claro que sentimos algún temor por la posibilidad que nos denuncie.

Se averigua que es explotado por su hermano que es el dueño de la tierra se porta muy bien con nosotros.

**16/2/67** — El río trae agua por lo que no da paso sabemos que hay ejército en Masikuri pero que son tropas de ingeniería que se dedican a reparar caminos, que tienen pocas armas etc.

**17/2/67** — Comienza a llover y dura 16 horas por ello hacemos nuevamente noche en el mismo lugar.

**18/2/67** — Tenemos reunión con Ramón en que nos informa que debido a la existencia de Ejército en Masikuri y no ser positivo el atacarlos, nuestra dirección será rumbo al río Rosita para lo cual tenemos que atravesar toda la cordillera de montañas de Masikuri y que después de llegar a la desembocadura del río Rosita regresaremos al Ñacahuasu por el río Grande.

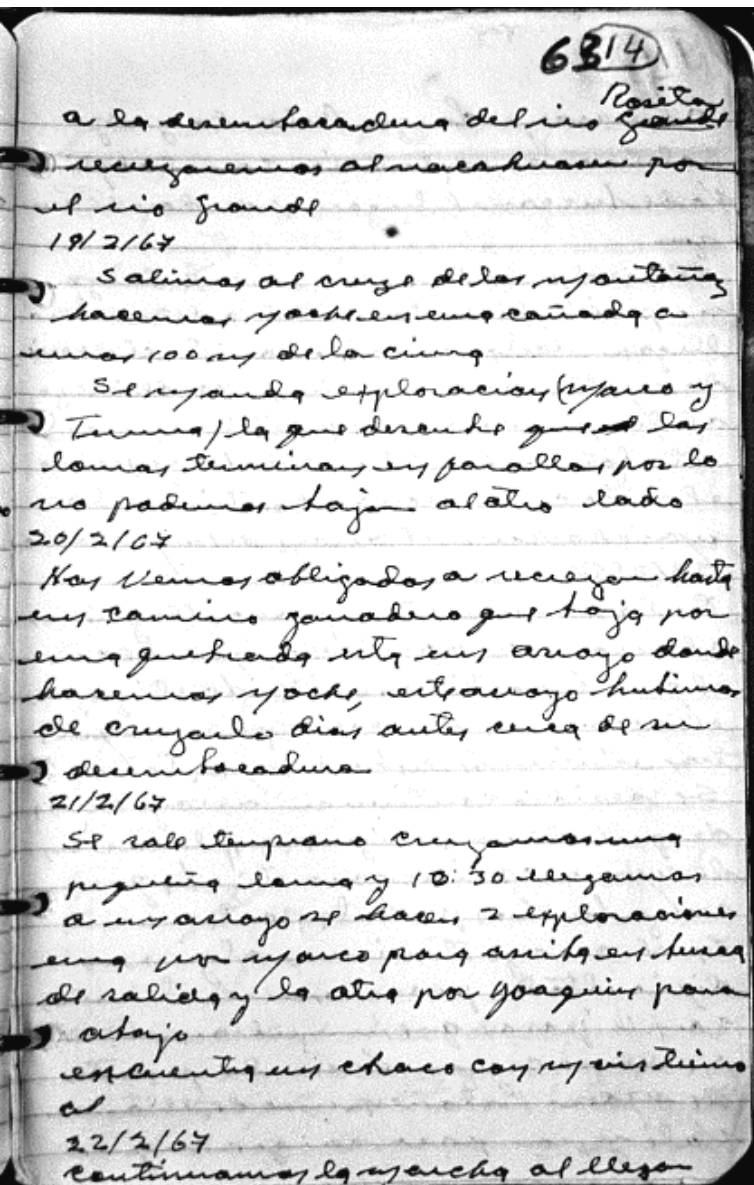
**19/2/67** — Salimos al cruce de las montañas hacemos noche en una cañada a unos 100 m de la cima.

Se manda exploración (Marco y Tuma) la que descubre que las lomas terminan en faralla por lo [que] no podemos bajar al otro lado.

**20/2/67** — Nos vemos obligados a regresar hasta un camino ganadero que baja por una quebrada esta un arroyo donde hacemos noche, este arroyo hubimos de cruzarlo días antes cerca de su desembocadura.

**21/2/67** — Se sale temprano cruzamos una pequeña loma y 10:30 llegamos a un arroyo se hacen 2 exploraciones una con Marco para arriba en busca de salida y la otra por Joaquín para abajo.

Encuentra un chaco con maíz tierno.



22/2/67 — Continuemos la marcha al llegar al arroyo largo Rolando y yo salimos de exploración con el objetivo de buscar el lugar por donde cruzar.

El arroyo es inmensamente largo no pudiendo en todo el día de camino llegar hasta sus cabecera: En el recorrido matamos una Urina ya de receso [regreso] al lugar de donde partimos, nos estaban esperando el Rubio y Pedro el resto del personal continua la marcha hasta el arroyo del muchacho.

23/2/67 — En la mañana temprano llegamos al arroyo del muchacho, nombre con el que espontáneamente bautizamos el arroyo en que acampamos mientras estuvimos en lo de montaña.

Se decidió continuar arroyo arriba después de una ligera exploración de Marco quien garantizaba que cruzábamos por esta parte.

En el arroyo tuvimos algunas dificultades pues nos encontramos con 4 pozas que impedían el paso. Se logró cruzar haciendo puentes de palos en uno de ellos resbalé y por poco caigo al agua que es bastante profundo.

24/2/67 — Después de pasar por lugares estremadamente peligrosos logramos abandonar el arroyo y subir al firme se localiza un pocito de agua en una cañada.

25/2/67 — Se manda a Marco Braulio y Tuma en busca del lugar para bajar a las 11 AM llegamos al

lugar donde nos espera Marco quien nos muestra el río Grande, donde el piensa que cruza al Rosita, el Masikuri.

Se comienza el descenso por una pendiente prácticamente vertical por lo que el que se dio menos caídas pasó de 10

Se camina por una quebrada hasta las 6 PM no se encuentra agua por lo que no se cocina y se tiene que aconsejar el uso reducido del agua.

26/2/67 — Después de 6 horas de caminos se llega a un arroyo, en el que hay bastantes matas de Totais (corajo) del que hubimos de preparar ensaladas de Palmito.

27/2/67 — Salen Marco, Miguel, Braulio y Tuma de reconocimiento, se manda también al Pacho para mantener las comones [comunicaciones] con el Boquitoqui [walkie-talkie]

Por la tarde regresa Pacho e informa que Marco le ordenó regresar después a sola[s] le informa a Ramón que Marco le había amenazado de muerte y que le había pegado con el lomo de un machete.

Ramón llama a Inti y Rolando y le informa lo ocurrido, manifestando que está llena la copa, que en un ejército revolucionario no se puede permitir el abuso de ninguna clase.

**28/2/67** — Celebran reunión e/ Ramón, Marco y Pacho:

Se dirige a todos los Cº presentes informándoles que se va realizar una reunión con todos, los Cº para que vean que los manilenses que han venido a colaborar no son mas que una ensarta de maricones.

Reunión

De todos es conocido, comenzó diciendo, cual es el objetivo de esta caminata, pero para nosotros ha sido una gran sorpresa, el comprobar que cº que ya estaban probados, sean los primeros en presentar problemas.

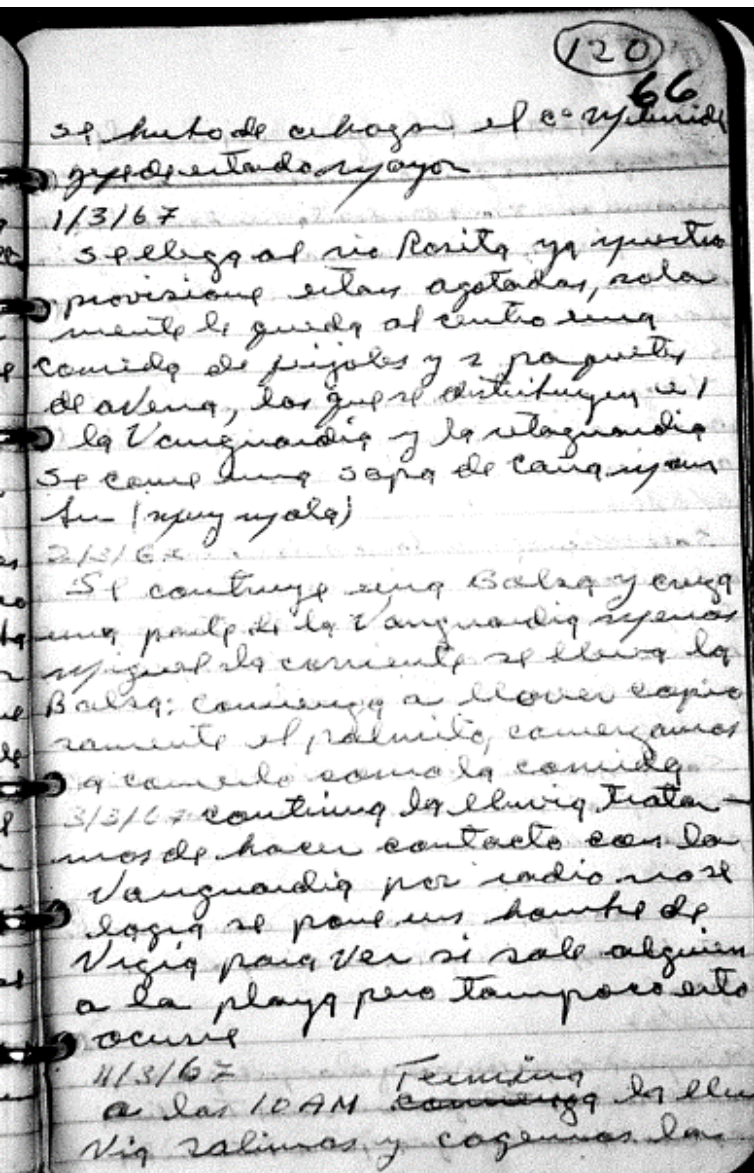
Nosotros hemos hecho esta marcha con el objeto de que los compañeros bolivianos se vayan adaptando a las vicisitudes de la vida del guerrillero, que a nuestro criterio es la parte más dura de la lucha, acostumbrarse al hambre, la sed, la caminata continua, la soledad del monte etc: y hemos comprobado que no han sido los bolivianos los que confrontan dificultad si no que han sido cº que se pueden catalogar como veteranos por la cantidad de veces en que se han visto en estos problemas: Pero esto tiene que servirnos de ejemplo para un futuro pues hombres que lo han dado todo por una causa se han acomodado a la vida de oficina, se han burocratizado, se han acostumbrado al ordenanzas, a que todo se le resuelva en la oficina, que todo llegará a sus manos resuelto, este es el caso de los cº Marco y Pacho, que no pueden adaptarse a esta vida, no quisiera pensar que se dedican a tener problemas con los cº porque no tiene los cojones de plantear que se quieren ir.

El cº Marco ha sido jefe de grandes unidades y es su caso tipico.

El cº Pacho, es un cº que ha combatido pero le falta haber pasado por la escuela de la guerrilla, por lo que no es un revolucionario completo, por lo que es un incompleto guerrillero, al Pacho cuando vuelva a tener otro problema será licenciado deshonrosamente y devuelto a Manila, pues hubo de mentir de la forma en que se desarrolló la cuestión.

A las 2 PM se cae el cº Benjamin al río y se ahoga. Hemos comenzado esta lucha con la triste analogía de la del Congo en [que] se hubo de ahogar el cº Mituride [Mitoudidi Leonard] jefe de estado mayor.





1/3/67 — Se llega al río Rosita ya nuestras provisiones están agotadas, solamente le queda al centro una comida de frijoles y 2 paquetes de avena, los que se distribuyen e/ la Vanguardía y la retaguardía se come una sopa de caña mainbu [¿?] (muy mala).

2/3/67 — Se construye una balsa y cruza una parte de la Vanguardía menos Miguel la corriente se lleva la balsa: comienza a llover copiosamente el palmito, comenzamos a comerlo como la comida.

3/3/67 — Continua la lluvia tratamos de hacer contacto con la Vanguardía por radio no se logra se pone un hombre de vigía para ver si sale alguien a la playa pero tampoco esto ocurre.

4/3/67 — A las 10 AM termina la lluvia salimos y cogemos la senda en el lugar en donde se cruza con la que va directo a las lomas recorreremos 8 o 9 km de esta senda hasta que se nos pierde, hacemos noche con el objetivo de volver hasta la senda que sube, hecha por nosotros.

5/3/67 — Llegamos en la tarde al arroyo desde el cual salimos rumbo al Rosita en días anteriores.

6/3/67 — Sale Miguel y Urbano a la chapea que el resto del personal nos dedicamos a buscar palmito, pues hace ya varios días que lo que comemos son algunos pájaros pequeños que se casan y el palmito.

7/3/67 — Salen Joaquín y Braulio a la medida de chapea: Braulio se desmaya, casi no puede caminar.

8/3/67 — Se acampa a 4 o 5 Km de donde estábamos, siempre a la orilla del río Grande.

9/3/67 — Después de pasar por zonas peligrosas por su derrisco, llegamos a una turbina la cual bombea agua para Tatarenda cruzan Ricardo e Inti: los que se hacen pasar como miembros de una expedición de cazadores y se han quedado sin provisiones. Se demoran más de lo planificado por lo que Fernando se desespera.

10/3/67 — Dada la no obtención de noticias de lo ocurrido: se comienza a construir una balsa que permitiera el cruce de una exploración para obtener información y posteriormente el cruce de todo el personal para tomar por asalto la casa: En lo que nos preparamos para cruzar se pone a Miguel con 2 c° mas, ocultos con órdenes de cualesquier movimiento sospechoso de cruzar abrir fuego.

A las 9 AM Miguel informa movimiento de cruzar balsa para nuestro júbilo es nuestra gente que regresan con vituallas (arroz, café, azúcar, chanco, etc). Nos enteramos que Marco paró por ahí se hizo pasar por ingeniero mexicano.

Inti estuvo a punto de ahogarse al encogersele los tendones.

**11/3/67** — Continuamos la marcha en busca de la desembocadura del Nacahuasu.

**12/3/67** — Idem

**13/3/67** — Acampamos después de haber cruzado por los lugares más difíciles y peligrosos que hemos pasado en todo el viaje, Miguel ha hecho una manifestación de fortaleza al hacer este camino, él solo en un día.

Bajo la lluvia en lo que espero para escuchar el discurso del Poni [*Fidel Castro*] converso con Mbili sobre varias cuestiones que Ramón me había planteado en días anteriores sobre la actitud del mismo, tratamos de conocer su criterio sin decirle que Ramón me hubiese dicho nada.

Nos plantea que se encontraba decepcionado, que le habían tirado a mierda, que estaba subutilizado, le explicamos no podía dejar de situar en los cargos ejecutivos a los miembros del CC [*comité central*] me contesto que esto lo comprendía pero que en la ciudad la cosa anda muy mal, y que él cree que el único capaz de resolver la cuestiones de organización en la ciudad es alguien que lo malo le duela en su carne que el cree que Ivan no se quede que le coja miedo a la cosa: si esta gente no es controlada no trabaja.

Ramón me trata muy mal, quiero que sepas Pombo que esta en un error porque si yo estoy aquí es únicamente por mi compromiso con él y que por él yo doy mi vida una y mil veces pues tu sabes que él es nuestro maestro y guía.

Pero todo estas cosas no se le pueden plantear a Ramón: le dije que Ramón me había dicho que iba hablar con él en días próximos.

**15/3/67** — Se llega a las margenes del río grande se piensa en mandar a Urbano con un mensaje a la base para que nos envíen alimento, el río crece y nos impide el paso, al no saber Urbano nadar bien es cambiado por Rolando.

**16/3/67** — Con la balsa que se construyó cuando hace mes y medio pasamos, se cruza el personal del centro, la fuerza del agua se lleva la balsa por lo que no puede cruzar el personal de la retaguardía.

**17/3/67** — Llega la noticia de que la gente de Joaquín ha aparecido y que por desgracia al volcárseles la balsa ha perecido ahogado el c° Carlos [Lorgio Vaca Marcheti] uno de los más valiosos cuadros con que contábamos, Carlos era de Santa Cruz además de esta pérdida irreparable se pierden 3 armas y 7 mochilas.

**18/3/67** — Rumbo al campamento después de haber repuesto algo las fuerzas pues ayer se hubo de matar la potranca que andaba suelta junto con su madre en las márgenes del Río.

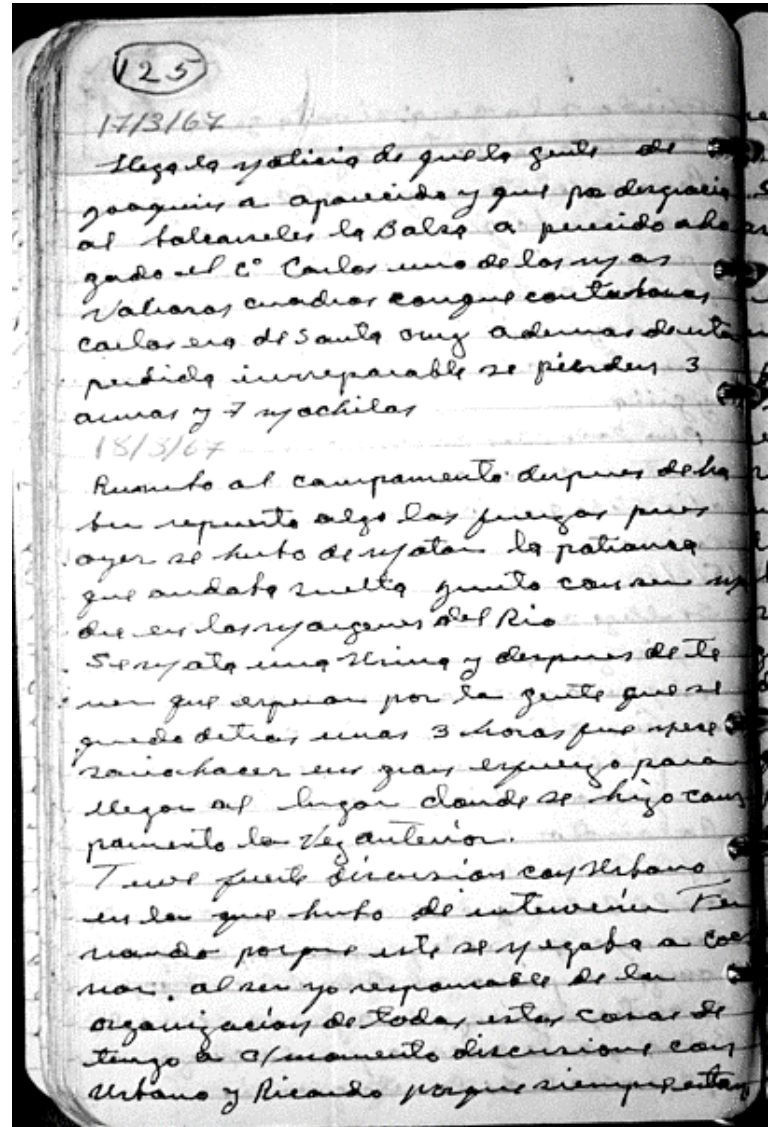
Se mata una urina y después de tener que esperar por la gente que se quedó atrás unas tres horas fue necesario hacer un gran esfuerzo para llegar al lugar donde se hizo campamento la vez anterior.

Tuve fuerte discusión con Urbano en la que hubo de intervenir Fernando [nuevo seudónimo del Che] porque este se negaba a cocinar al ser yo responsable de la organización de todas estas cosas de tengo a c/ momento discusiones con Urbano y Ricardo porque siempre están renegando.

**19/3/67** — Salimos con el objetivo de llegar al arroyito por el que salimos al Ñacahuasu hacer noche y luego continuar hasta el lugar donde se hace el 1er campamento cuando salimos: Ramón manifiesta su sospecha de que algo debe de haber ocurrido, pues un avión de reconocimiento sobrevoló el río al parecer en misión de exploración además ya es tiempo de habernos encontrado con gente enviada desde la base los de atrás vuelven a matar una urina, Ramón [sobre Fernando, palabra tachada] dispone que yo cargo varias de las cosas que trae Alejandro que viene muy jodido, [jodido] esto me predispone lo que hace que tenga que hacer un gran esfuerzo para llegar con los de delante: La verdad es que logré llegar en 1er lugar porque el ejemplo de Ramón, enfermo avanzando de los 1° es muy grande y en 2° lugar porque gente que yo he considerado más débiles que yo lo hacen 3° porque yo creo que ningún hombre debe dejarse vencer por el medio.

Al llegar a la entrada del arroyo encontramos a un c° que nos llama y dice que ha venido acompañando a Benigno este c° es el negro, médico peruano: Benigno nos informa los acontecimientos de la base: dos hombres de los traídos por Guevara han desertado y el ejército tomó la casa y el encuentro de Loro con el ejército, matando un soldado: se nos cocina un Sr. congri que acompañamos con carne, café, etc.

**20/3/67** — Nos encontramos al Pacho a medíados del camino a la casita de Marco, con un mensaje, hace 3 días que salió.



El mensaje reitera lo dicho por Benigno además agrega que los visitante[s] están en el lugar donde se hizo el 1er campamento que ahora se denomina el oso además informa la vía seguida por ellos para su regreso.

Se toma como meta llegar antes de las 4 a la casita de ser así se continuará hasta el campamento.

A las 650 PM se llega al campamento Rolando informa ha llegado un mensaje de Antonio y Marco que informan retirarán emboscada de los frentes del campamento como está planificado como defensa para detrás de este en el lugar conocido por el elevador esto indigna a Ramón, que manifiesta que eso es un acto de apendejamiento pues quien ha visto retirarse sin tener contacto con el enemigo.

**21/3/67** — En la mañana continua Alejandro con el personal de centro y la orden de poner una emboscada bien adelantada por el río: El personal de la retaguardía sale en la tarde, no llega al campamento, se queda en la aguada.

Se ha formado un desbarajuste con las cosas que se tenían como reserva Ñato no sabe dónde han sido metidas las cosas de las cuevas y acusa a Antonio y Marco de haberle sacado para hacer todas estas cosas y ellos le acusan a él.

**22/3/67** — Salimos temprano con los visitantes y el resto del personal (V-Danton, Carlos, Chino y Tania). En la base se nos espera con pan y café:

Ramón envía a Miguel y Antonio de reconocimiento a la casa (la Finca) sin que sean visto[s]

Le critica a Antonio su decisión de retirarse quien alega que fue tomada por Marco: al llamarle la atención a este por detrás comentaba sobre su experiencia adquirida al lado del Poni sobre táctica correcta etc., alegando que era un error.

El reconocimiento de Miguel y Antonio fue mal hecho pues cruzaron los caminos sin ningún cuidado y después al señalarle este error alegaron que de haber estado el ejército hubiera tirado por lo que ellos cogieron con confianza el camino: La cosa se transforma en una acalorada discusión con Antonio, la que llegó al punto en que Ramón tuvo que decirle (cállese coño, aquí yo soy el jefe y me escucha y obedece).

**23/3/67** — Cae en nuestra emboscada una patrulla del Ejército se le capturan 18 Mousert una ametralladora 30.6 3 morteros 60 Mm y varios equipos más

Se le hacen [en blanco] bajas muertos heridos

Se rescatan dos caballos de los de Algorañaz que traía el ejército

**24/3/67** — Se procede a dejar en libertad a los prisioneros, se compartió con ellos lo poco que teníamos: Se concede 3 días para que recojan sus muertos y se le aclara que después de esta fecha se hará fuego.

**25/3/67** — Hay algunos vuelos de avión por el lugar de la emboscada: se mata un caballo.

**26/3/67** — Tranquilo



27/3/67 — Idem

Se celebra una reunión en que Ramón informa sobre la situación de Marco de jefe de la Vanguardía y la designación de Miguel para tal cargo. esto se hace después de una gran discusión e/ Ramón y Marco, por haberse Marco puesto hablar de Ramón en mal, manifestando que era un error la táctica aplicada por Ramón.

1/4/67 — Se toman las medidas capaces de garantizarnos éxito en caso del que el ejército avance con fuerzas superiores:

Tuma desde el observatorio da la voz de alarma pues ha visto 3 soldados, los cuales al parecer también lo han localizado a él pues viran.

Se decide mandar la V/ R guardias [vanguardia-retaguardia] hasta el campamento de la casita para ver como está la cosa, cazar algunas vacas y se embosquen en la quebrada de Pirabay.

Se mata el caballo pues hay que dejarle carne a Joaquín y Alejandro que está enfermo y tienen que quedarse en un campamento que se les organizó arroyo arriba. Se quedan como acompañante y del médico Muganga, Eutaquí y

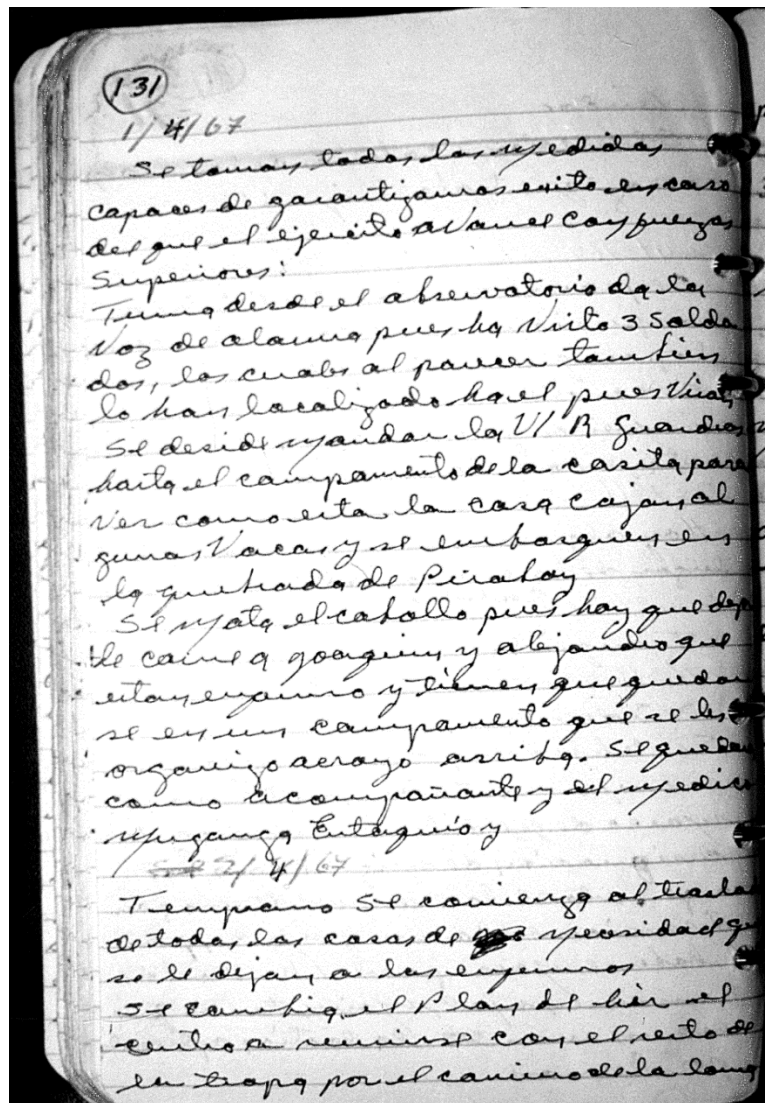
2/4/67 — Temprano se comienza al traslado de todas las cosas de necesidad que se le dejan a los enfermos.

Se cambia el plan de ir al centro a reunirse con el resto de la tropa por el camino de la loma pues se considera que es mejor salir por el río.

3/4/67 — Salimos a las 3 de la mañana se llega a la finca a 9 AM sin ninguna novedad.

Se manda hacer contacto con la gente en la tarde llegamos adonde están acampando, tienen una vaca muerta.

4/4/67 — Salimos para Pirirenda con el objetivo de llegar allí continuar a tomar Gutierrez, a los efectos de provisionarnos de mercancías para los enfermos y nosotros, antes de llegar a Pirabay se encuentran rastros de una emboscada del Ejército que ha sido quitada hará cuestión de 2 días: En la noche entramos al caserío la 1ª casa a la que se llega esta vacía se han ido sus dueños se encuentra algún equipo del Ejército, casas estas que recogemos



Se prepara comida en lo que toman las demás casas y se trata de averiguar si hay Ejército en Gutierrez. Por un descuido se nos escapa uno de los peones de la casa por lo que nos vemos obligados a suspender la operación

Se emprende el regreso a la desembocadura de la quebrada.

**5/4/67** — Al llegar a la desembocadura en donde se dejó emboscada la retaguardía al mando de Rolando, se conoce que a más o menos un Km ha acampado una unidad del Ejército, los vieron bañándose, etc.

Se decide cruzar el río Ñacahuasu bien de madrugada a más tardar a las 3.

**6/4/57[67]** — A la hora planificada procedemos a cruzar el río allí descansamos hasta que la claridad diurna nos permita continuar en lo que esperamos sentimos cuando el ejército llega y acampa en la desembocadura de la quebrada

Se continua y nos extraviamos por lo que se decide tratar de salir al río para avanzar por él en la noche. Nos topamos con unos ganaderos que traen vacas para el ejército se le quitan y se les abona su salario

Se acampa en el arroyo de los monos.

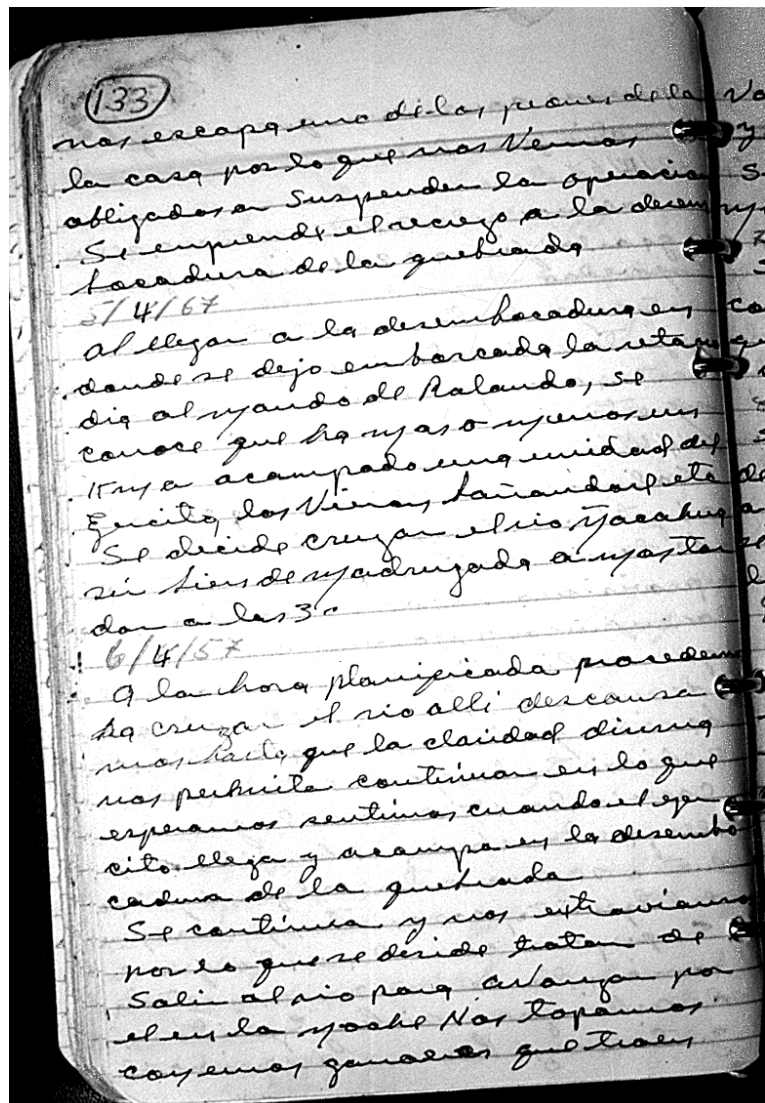
**7/4/67** — Se pone una emboscada y se comienza la búsqueda de un lugar que nos sirva de punto de observación.

**8/4/67** — Se manda ha Urbano y el médico de la Vanguardía Julio a buscar a los enfermos o mejor preguntar si pueden caminar para mandarlos a buscar.

**9/4/67** — Se comienzan 2 caminos para salir a Pirirenda y de ahí irnos a la carretera para hacerles emboscada al Ejército.

**10/4/67** — Cae en la emboscada una patrulla del Ejército al avanzar parecían que supieran que nos encontrábamos por la zona: Tenemos nuestra 1ª baja en acción pues perdemos al rubio, el cual era un cuadro de un gran valor además por su capacidad de organización, y un futuro cuadro militar este era su 1er combate.

En la tarde el ejército regresa a recoger sus muertos y inexplicablemente para nosotros vienen completamente confiados y caen en la emboscada que hubo de ser adelantada: Eran 120 hombres al mando del mayor Sanchez el cual fue echo prisionero, este oficial se comporto con



dignidad pues se negó a entregarnos los restos de su tropa. fueron capturados mas- balas- mortero- otros Equipos

12/4/67 — En el camino de 3 cabezas encontramos a los c° enfermos que habían sido mandados a buscar para que se quedaran en este arroyo en caso de que no hubiéramos tenido encuentro con el Ejército: Muganga [Moro, Octavio de la Concepción] informa que ya están bien.

Se deja a la retaguardía para que continúen la marcha a partir de 2 días después de haber salido nosotros: se queda con ellos Alejandro.

13/4/67 — En la tarde llegamos al campamento ya en el la Vanguardía nos espera y habían puesto una emboscada para nuestra sorpresa lo han respetado todo ni han encontrado las cuevas.

14/4/67 — Se procede ha la revisión de todas las provisiones todo intacto menos 22 latas de leche que faltan en el depósito #1

Se llega a la conclusión que ha sido alguien de nosotros el que ha ejecutado esta accion de robo.

15/4/67 — Habla Ramón en donde nos dice cual será el carácter de nuestras futuras acciones La hostigación al enemigo en la carretera y caminos por medio de la emboscada: La necesidad de captar al campesino para poder organizar nuestra base campesina

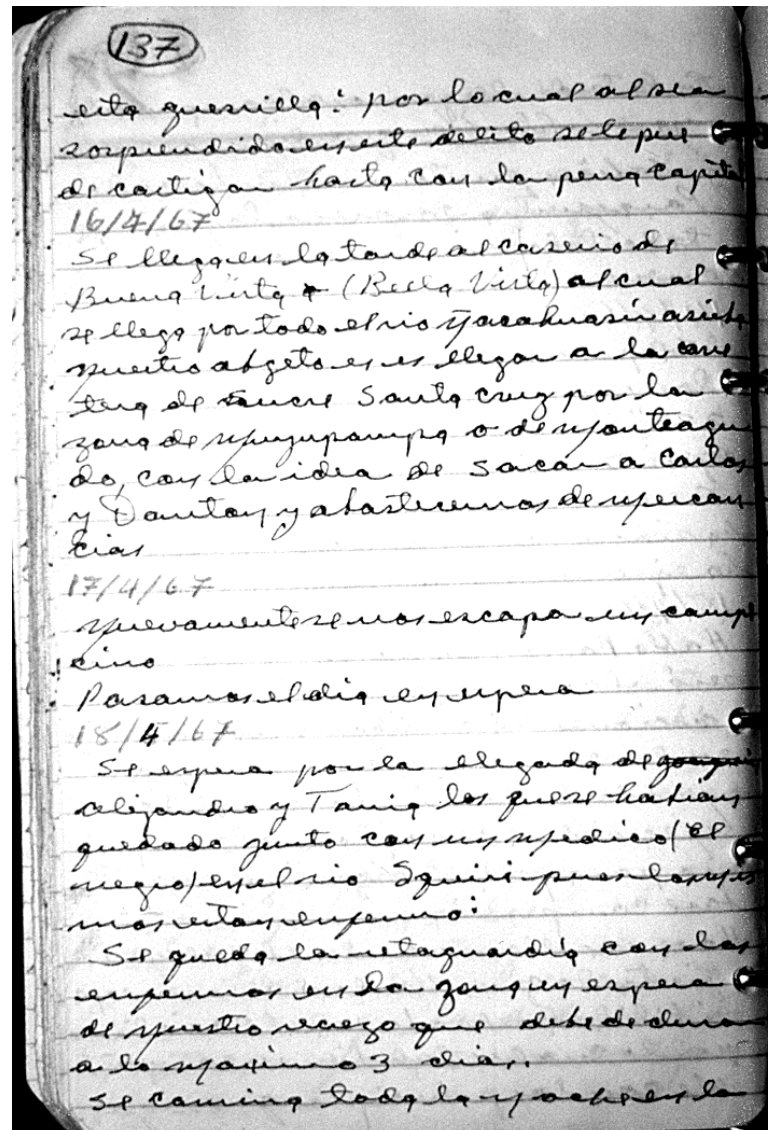
Hace un llamado en el que manifiesta la gran verdad de la incompatibilidad del robo con el Socialismo por lo cual es también incompatible con los principios que rigen esta guerrilla: por lo cual al ser sorprendido en este delito se le puede castigar hasta con la pena capital.

16/4/67 — Se llega en la tarde al caserío de Buena Vista (Bella Vista) al cual se llega por todo el río Ñacahuasú arriba nuestro objeto es llegar a la carretera de Sucre Santa Cruz por la zona de Muyupampa o de Monteagudo, con la idea de sacar a Carlos y Danton [Bustos y Debray] y abastecernos de mercancías.

17/4/67 — Nuevamente se nos escapa un campesino

Pasamos el día en espera.

18/4/67 — Se espera por la llegada de Alejandro y Tania los que habían quedado junto con un

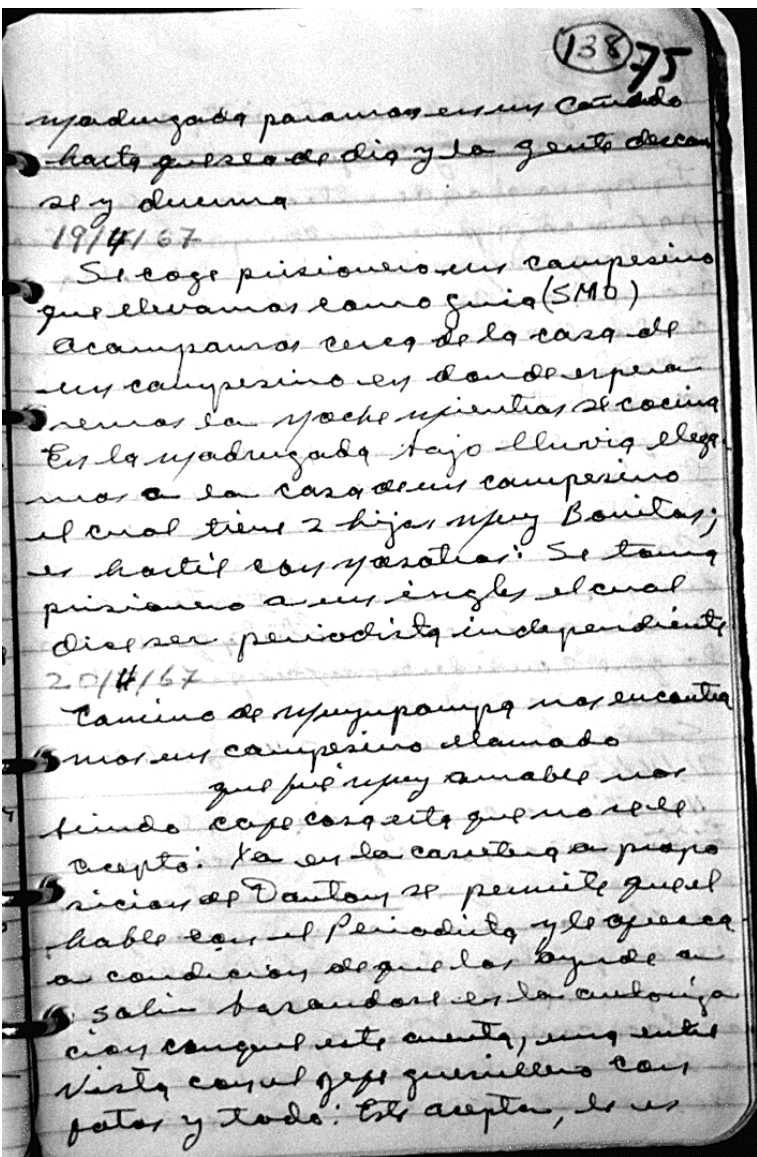




médico (El negro) en el río Iquiri pues los mismos están enfermo[s].

Se queda la retaguardia con los enfermos en la zona en espera de nuestro regreso que debe durar a lo máximo 3 días.

Se camina toda la noche en la madrugada pasamos en un cañado hasta que sea de día y la gente descanse y duerma.



19/4/67 — Se coge prisionero un campesino que llevamos como guía (SMO) [servicio militar obligatorio] acampamos cerca de la casa de un campesino en donde esperaremos la noche mientras se cocina.

En la madrugada bajo lluvia llegamos a la casa de un campesino el cual tiene 2 hijas muy bonitas; es hostil con nosotros: Se toma prisionero a un inglés el cual dice ser periodista independiente. [George Andrew Roth]

20/4/67 — Camino de Muyupampa nos encontramos un campesino llamado [en blanco] que fue muy amable nos brindó café cosa ésta que no se le aceptó: ya en la carretera a proposición de Danton se permite que el hable con el Periodista y le ofrezca a condición de que los ayude a salir basándose en la autorización con que éste cuenta, una entrevista con el jefe guerrillero con fotos y todo: Este acepta, le es entregada una entrevista con Inti su cámara y algunos documentos.

La operación de entrar a Muyupampa fracasa pues un campesino avisó por lo que movilizaron a la población: Ya cerca del pueblo le fue dado el alto a nuestra gente por 2 campesino y un miembro del DIB [DIC, Dirección de Investigación Criminal] Los cuales fueron intimidados por Coco quien les dijo autoritariamente: deme acá esas armas y se las quitó de las manos:

Carlos y Danton piden autorización para quedarse y tratar de salir, se les contesta que hagan lo que consideren más prudente, deciden quedarse.

Se toman 3 armas 2M3 y 1 R C22.

21/4/67 — Nos retiramos con urgencia de la carretera.

En la mañana se llega a la casa de [en blanco] el que no se encontraba ahí los vecinos mas nos informaron que había ido al pueblo y otros que había salido a comprar (nos fue algo

sosphechoso) aquí se hace campamento: aproximadamente a las doce se da la alarma sobre el avance de un vehículo con bandera blanca, se toman algunas medidas: es el prefecto del pueblo quien junto con el cura vienen a solicitarnos que nos retiremos, pues el Ejército esta atrincherado y no quieren se derrame sangre. Le ponemos como condición para ello el que nos traigan algunas medicinas y víveres que necesitamos a las 3 o 4 más o menos nos manda la aviación, la que bombardea la casa donde estábamos, aquí nos enteramos de que 2 de los visitantes Debray y Carlos han sido hechos prisioneros.

22/4/67 — Llegamos en la madrugada a la casa de un campesino llamado Roso, es un gran conocedor de la zona, nos trata bien.

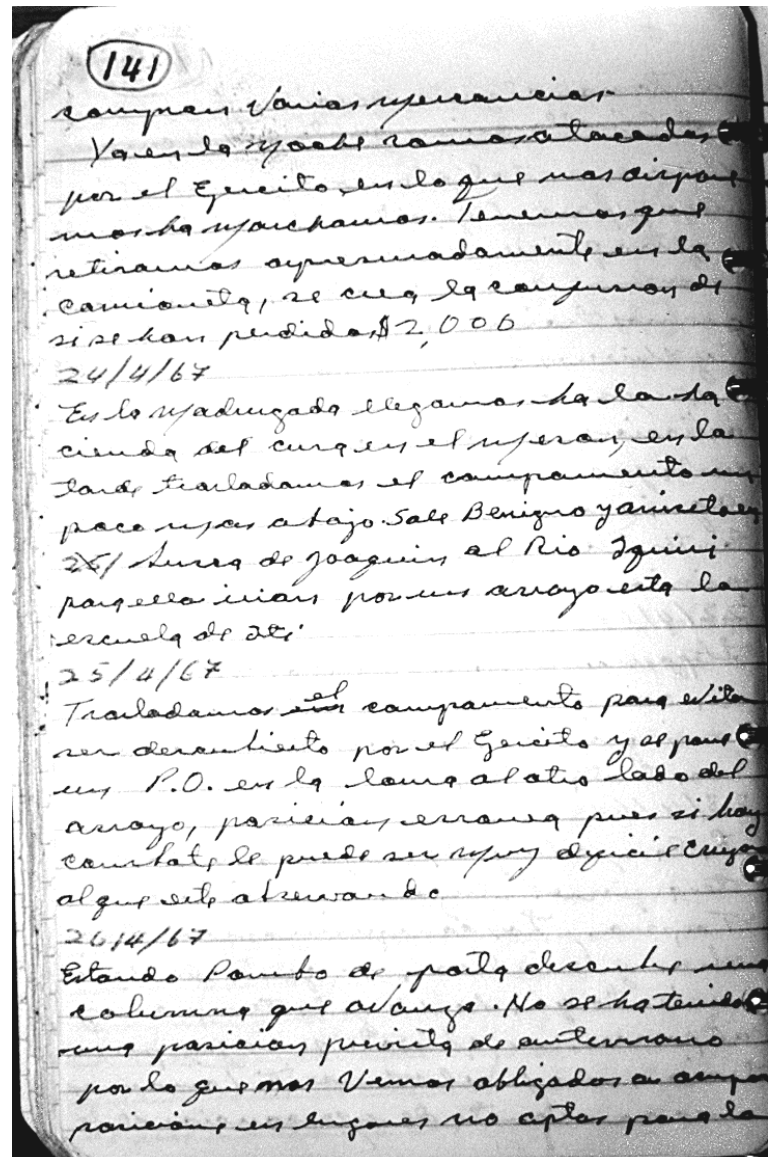
23/4/67 — En la madrugada llegamos a la carretera por el lugar conocido como Tapera. Los campesinos nos reciben [¿?] y le indican a gente de nacimiento que ha llegado temprano y al parecer es chivato se cogen presos traían un fusil Mautser: Tomamos una camioneta de mercancías se le compran varias mercancías.

Ya en la noche somos atacados por el Ejército en lo que nos disponemos a marcharnos. Tenemos que retirarnos apresuradamente en la camioneta, se crea la confusión de si se han perdido \$ 2.000.

24/4/67 — En la madrugada llegamos a la hacienda del cura en el Mesón, en la tarde trasladamos el campamento un poco más abajo. Sale Benigno y Aniceto en busca de Joaquín al Río Iquiri para ello irían por un arroyo, está la escuela de Iti.

25/4/67 — Trasludamos el campamento para evitar ser descubierto por el Ejército y se pone un P.O. [puesto de observación] en la loma al otro lado del arroyo, posición errónea pues si hay contacto le puede ser muy difícil cruzar al que este observando.

26/4/67 — Estando Pombo de posta descubre una columna que avanza. No se ha tenido una posición prevista de antemano por lo que nos vemos obligados a ocupar posiciones en lugares no aptos para la emboscada pues no tienen buena observación ni camuflaje y prácticamente al aire libre, tratando de eliminar todas estas deficiencias con el coraje que lo caracterizaba sufrimos lo irreparable, pérdida de Rolando al ser alcanzado por un proyectil, ayudamos a evacuarlo de frente Antonio, Urbano, Inti, Chinchu y yo, después de esta pérdida me quedo como responsable de la emboscada:



En Rolando manifestó Ramón hemos perdido uno de nuestros más valiosos cuadros tanto en lo dirigente y político, como en lo militar, pues ya era un combatiente probado, para miles porque además de todas estas cualidades era un hombre formado bajo nuestra dirección.

Nos retiramos por una senda que va a Ñacahuasú recientemente transitada por el Ejército.

27/4/67 — Se continua la marcha hasta un lugar algo más apropiado y seguro y se continua, mandan a Benigno y Urbano de reconocimiento. Regresan con un pichoncito de Urina.

28/4/67 — Se decide seguir por una senda vieja que va hasta río Grande y de ahí a Vallegrande (Río acero Floridad) acampamos en un lugar donde hay naranjas (agrias).

29/4/67 — Después de haber caminado algunas horas, nos damos cuenta que hemos avanzado en dirección franca oeste y por lo que vamos perdidos.

Se acampa se comienza la búsqueda de la senda y ponemos una emboscada (Coco y Camba regresan con la noticia de haber localizado una senda que suponen atraviesa las lomas

30/4/67 — Comenzamos la travesía de las lomas sin camino, pues se desvía de la que debe ser nuestra dirección. Se acampa cerca de un pequeño firme.

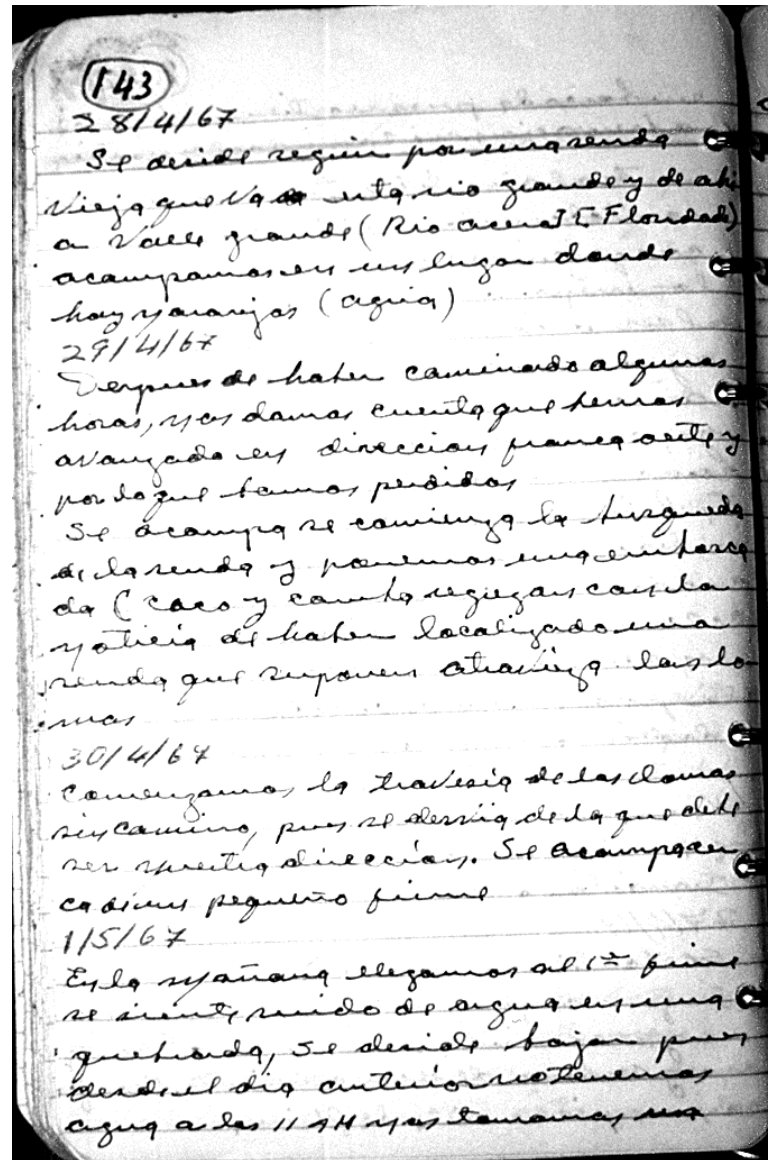
1/5/67 — En la mañana llegamos al 1er firme se siente ruido de agua en una quebrada, se decide bajar pues desde el día anterior no tenemos agua a las 11 AM nos tomamos un café con leche, acampamos en la cabecera del arroyito.

2/5/67 — Doblamos en dirección sur en el intento por encontrar un arroyo que nos lleve al Iquiri, hacemos noche en el firme.

3/5/67 — Solamente nos quedan 4 días de comidas flojas (sopas en sobre y carne en lata). Paramos esa noche en el filo de un nervio de la cordillera.

4/5/67 — En la tarde llegamos a un arroyo que corre al Norte. En la mañana se harán 2 exploraciones para determinar su rumbo

1ª Río abajo Coco y Aniceto la 2ª río arriba Benigno y Pablito los que trataran de hacer camino hasta un firme que nos queda a la derecha.

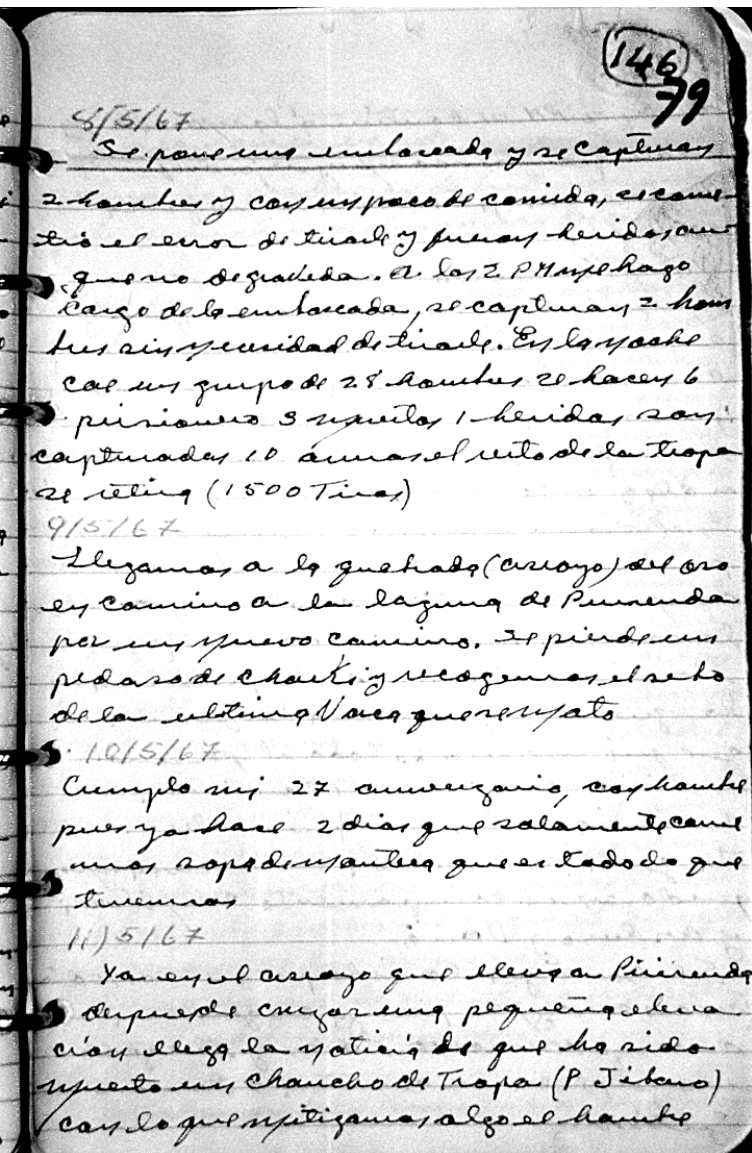


5/5/67 — A las 6 PM se hace noche el arroyo unos consideran que es el río Frías, unos atrás el congri y como última posibilidad el Río Iquiri.

Se escucha en la radio detención de Jorge [en blanco](el Loro) quien fue detenido por un campesino. En la tarde llegamos a una Taperita que fue reconocida por Benigno como construida por ellos en su viaje de reconcomimiento por lo tanto estamos en el congri, suponemos que a un día de marcha rápida del campamento o cabezas y 1/2 día del oso [campamento del Oso].

La radio informa también sobre la llegada a Bolivia de la madre de Debray, el que será juzgado por un Tribunal Militar, que está haciendo fuerzas para que sea aprobado por el Congreso la pena de muerte y aplicarle esta ley a Debray.

6/5/67 — Llegamos a la casita de Marco hace mas noche y nos comemos nuestra última reserva de latas de carne. Nos queda la esperanza de encontrar en el Oso algunas latas de leche, café y azúcar para un desayuno.



7/5/67 — Llegamos al Oso se toma un café como lo esperábamos, seña de que Joaquín no está por aquí

Continuamos hasta el campamento. Se envían 5 hombres de exploración a la Finca, el Ejército ha hecho campamento S/C [¿?]

8/5/67 — Se pone una emboscada y se capturan 2 hombres y con un poco de comida, se cometió el error de tirarle y fueron heridos aunque no de gravedad. A las 2 PM me hago cargo de la emboscada se capturan 2 hombres sin necesidad de tirarle. En la noche cae un grupo de 28 hombres se hacen 6 prisioneros, 5 muertos, 1 herido, son capturadas 10 armas el resto de la tropa se retira. (1500 Tiros)

9/5/67 — Llegamos a la quebrada (arroyo) del oso en camino a la laguna de Pirirenda por un nuevo camino. Se pierde un pedazo de charki y recogemos el cebo de la última vaca que se mató.

10/5/67 — Cumple mi 27 aniversario con hambre, pues ya hace dos días que solamente comemos sopa de manteca, que es todo lo que tenemos.

11/5/67 — Ya en el arroyo que lleva a Pirirenda después de cruzar una pequeña elevación llega la noticia de que ha sido muerto un chanchito de Tropa (P Jibaro) con lo que mitigamos algo el hambre.



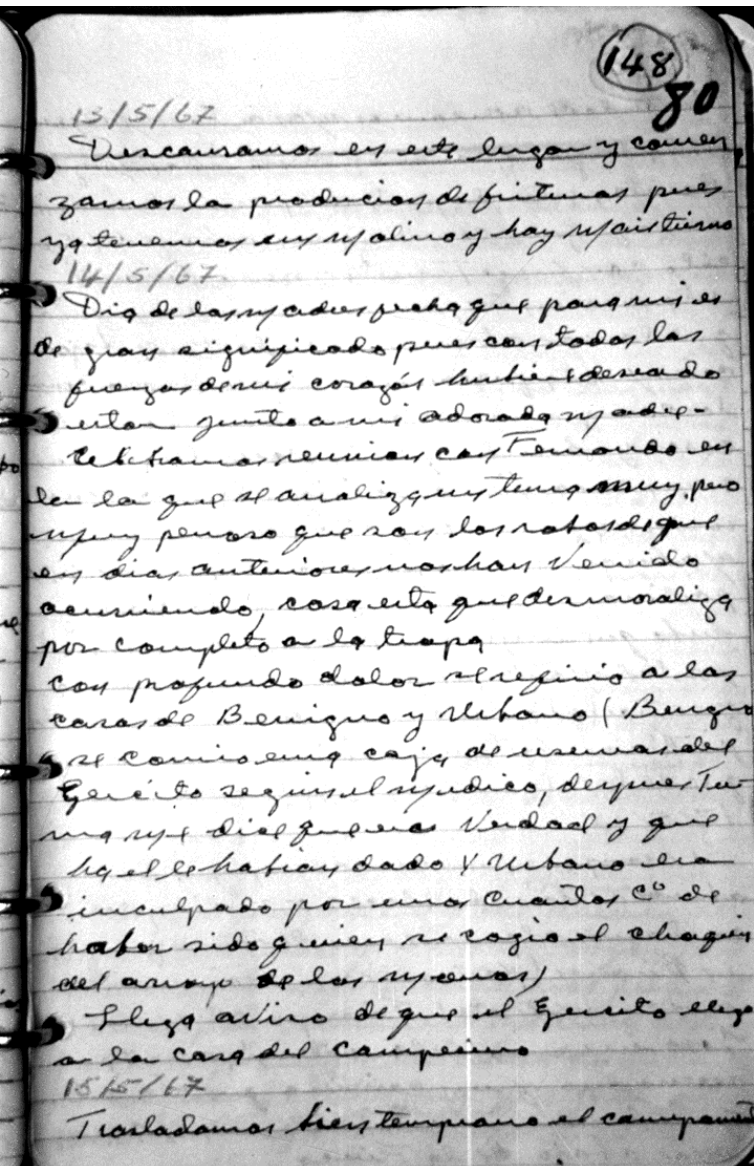
A las 2 PM se continua la marcha, y acampamos no muy lejos del firme desde el que ya se divisa la laguna.

12/5/67 — Ya en Puirenda acampamos cerca de un chaco del cual sacamos joco y zapallos grandes y comenzamos a comerlos. Se mandó 2 exploraciones una para el lado del camino para localizar la casa. Se prepara una carbonada y se comienza a azar maíz.

En el diario ocupado a uno de los prisioneros (Tte) habla sobre la falta de moral combativa de la tropa dándose los casos en que los soldados llegan a llorar al enterarse de la presencia de la guerrilla, comenta la forma en que fue evacuado todo el personal de Pirirenda y como se comieron en ausencia 4 días sus animales.

La gente se traslada a la casa me quedo en el campamento con Willi, Arturo y Darío,

Se consigue comida para unos 10 días (maíz, arroz) se piensa coger un descanso de unos 5 días y luego dar un golpe en la carretera o tomar a Gutierrez.



13/5/67 — Descansamos en este lugar y comenzamos la producción de frituras pues ya tenemos un molino y hay maíz tierno.

14/5/67 — Día de las madres fecha que para mí es de gran significado pues con todas las fuerzas de mi corazón hubiese deseado estar junto a mi adorada madre.

Celebramos reunión con Fernando en la que se analiza un tema muy, pero muy penoso, que son los robos de que en días anteriores nos han venido ocurriendo, cosa esta que desmoraliza por completo a la tropa.

Con profundo dolor se refirió a las cosas de Benigno y Urbano (Benigno se comió una caja de reservas del Ejército según el médico, después Tuma me dice que no era verdad y a él le habían dado y Urbano era inculpado por unos cuantos c° de haber sido quien se cogió el charqui del arroyo de los monos).

Llega aviso de que el Ejército llegó a la casa del campesino.

15/5/67 — Trasludamos bien temprano el campamento tratando de acercarnos más a la margen de la laguna, la cual tiene vistas muy Bonitas, estando parte del personal recogiendo frijoles comienza un avance del Ejército con

fuerza terrestre y aérea, durante esta acción trepamos a un cerro y nos quedamos observando en la tarde bajamos con mucha precaución, escuchamos como los campesinos están recogiendo sus cosas y yéndose, en la noche llegamos a una casa bien aprovisionada, nos comimos un fricase de pollo y arroz en la madrugada aproximadamente a las 4 AM partimos, se enferma Fernando grave y hubo que inyectarle drogas para dormirlo, por tal motivo se prepara una camilla y se traslada hasta un montecito, a las 7 PM partimos hasta un camino carretero que se localizó en una exploración.

**17/5/67** — Se acampa en un aserradero, que sus dueños se han ido hace 2 o 3 días, encontramos algunas cosas de comer y agua en Birones [*bidones*] (Harina de Pan, maíz, manteca, azúcar, mote etc.). Tiempo atrás el Loro informó de la existencia de este aserradero y un camino que va al Ñacahuasu el cual sale unos 9 Km más abajo de la finca.

**18/5/67** — Es localizado un lugar con agua en una faja de monte se planifica descansar 5 días y poner una emboscada en el camino, Se escucha la noticia de un combate en el Río Masikuri.

**9/5/67** — Nos trasladamos al arroyo o laguna, el propietario es Benito Manfredi.

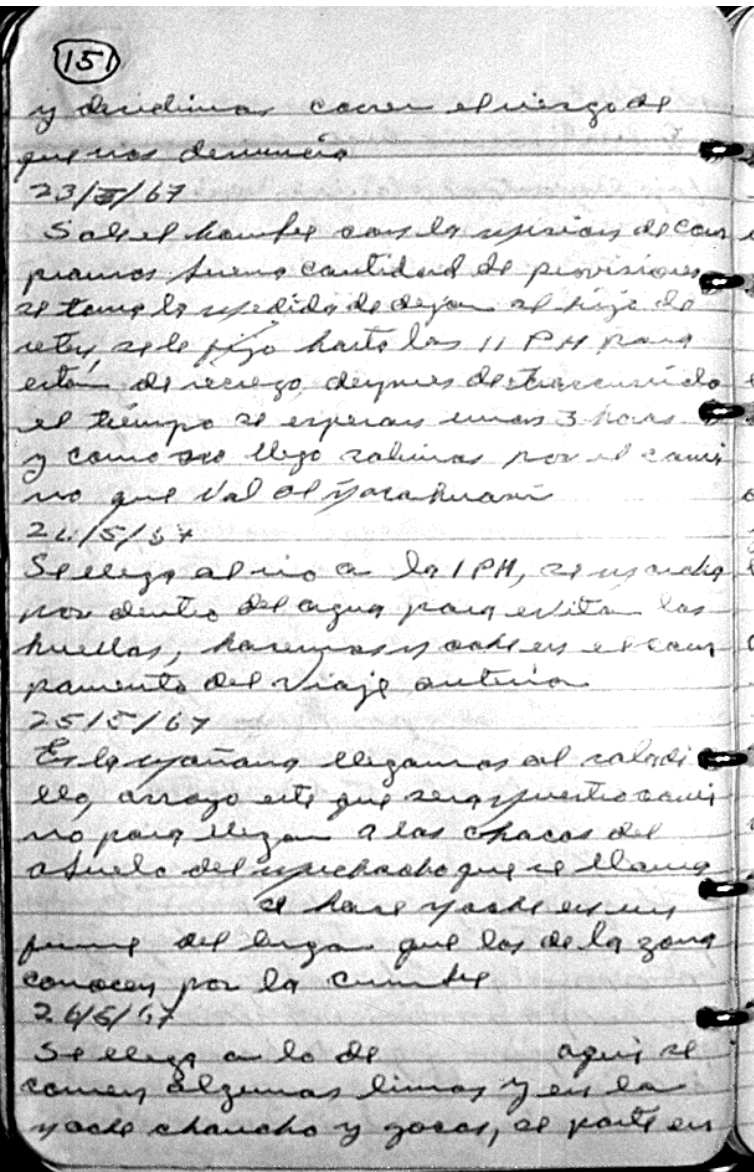
**20/5/67** — Se me manda de responsable a la emboscada, el lugar no está apropiado por lo que se propone a Fernando trasladarla a otro lugar.

**21/5/67** — Día tranquilo en el campamento soy designado por Fernando ayudante de camino, Fernando es responsable durante estos 5 días de todo lo de la cocina.

**22/5/67** — (Bruno) Llega el responsable del aserrío el que es detenido junto a su hijo y un peón en la emboscada, nos preparamos para salir esa misma noche pues se piensa que han mandado a espiar. Después que se conversa con el se logra se brinde a colaborar y decidimos correr el riesgo de que nos denuncie.

**23/5/67** — Sale el hombre con la misión de comprarnos buena cantidad de provisiones se toma la medida de dejar al hijo de rehén se lo hizo hasta las 11 PM para estar de regreso, después de transcurrido el tiempo se esperan unas 3 horas y como no llegó, salimos por el camino que va al Ñacahuasú.

**24/5/67** — Se llega al río a la 1 PM, se marcha por dentro del agua para evitar las huellas, haremos noche en el campamento del viaje anterior.





25/5/67 — En la mañana llegamos al Saladillo, arroyo este que será nuestro camino para llegar a los chacos del abuelo del muchacho que se llama [en blanco] se hace noche en un firme del lugar que los de la zona conocen por la cumbre.

26/5/67 — Se llega a lo de [en blanco] aquí se comen algunas limas y en la noche chanco y jocos, se parte en dirección al chaco de 2 campesinos que hemos retenido a una hora de camino, por ellos nos enteramos donde está situado el ejército en Ipita.

27/5/67 — Se toma preso al abuelo y un peón cuando tratan de regresar después de descubrir nuestras huellas Bruno dice el abuelo fue y dio parte después trato de llevar la mercancía y fue detenido, le fue decomisada la comida y el dinero.

El hábeas corpus presentado en favor de Debray fue denegado por estar bajo la jurisdicción de la justicia Militar.

28/5/67 — En la mañana se cruza la carretera de camino a Santa Cruz, tomando el rancho (caserío) de Karatatarenda, al ser descubierto por una campesina, los campesinos que hubieron de conducirnos fueron sueltos.

Nos abastecemos y a las 6 PM nos retiramos por el camino de Ipitasito lugar este en que se compra mas víveres, se llega a una hacienda para comprar queso, nos ponemos tan pesados que ya lo habían vendido, nos invitaron con uno que tenían, Fernando fue identificado por una maestra, más adelante se compra un poco de pan.

1582

dirección al chaco de 2 campesinos que hemos retenido a una hora de camino, por ellos nos enteramos donde está situado el ejército en Ipita

27/5/67

Se toma preso al abuelo y un peón cuando tratan de regresar después de descubrir nuestras huellas Bruno dice el abuelo fue y dio parte después trato de llevar la mercancía y fue detenido, le fue decomisada la comida y el dinero.

El hábeas corpus presentado en favor de Debray fue denegado por estar bajo la jurisdicción de la justicia Militar

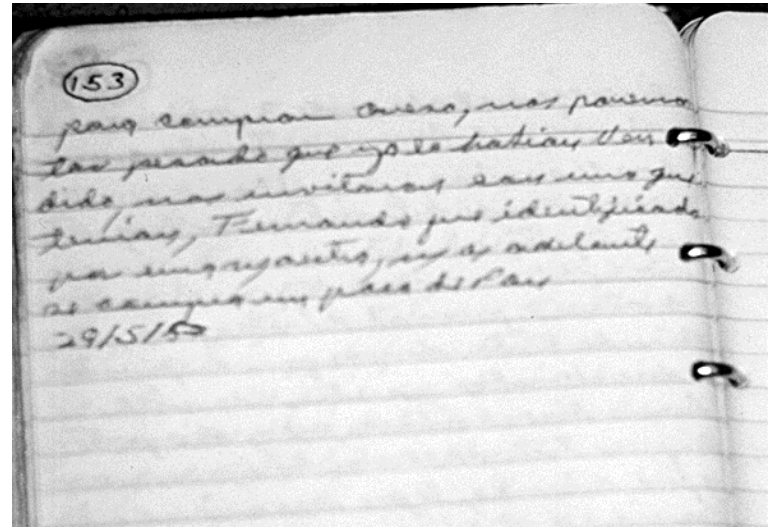
28/5/67

En la mañana se cruza la carretera de camino a Santa Cruz, tomando el rancho (caserío) de Karatatarenda, al ser descubierto por una campesina, los campesinos que hubieron de conducirnos fueron sueltos

Nos abastecemos y a las 6 PM nos retiramos por el camino de Ipitasito lugar este en que se compra mas víveres, se llega a una hacienda

29/5/67 —

[Por alguna razón aún no aclarada el Diario de Pombo se interrumpe aquí, en la pequeña libreta habían todavía numerosas páginas en blanco, sin utilizar]



## Notables diferencias

### Versión de Stein and Day

Agosto 8

...

En vista del pequeño progreso que alcanzamos, uno podría ver que hay algo en el aire, más concretamente, mucha incertidumbre acerca de la decisión de unirse a la lucha. En efecto este es un asunto muerto; nos enfrentamos al problema de que hay poco entusiasmo por el asunto. En realidad, Mbili tiene que estar soplando en la nuca a esta gente para que se haga algo; tremenda apatía. Somos los únicos que hacemos toda la organización y ellos no nos están ayudando.

### Versión de Pombo (1996)

Agosto 8

...

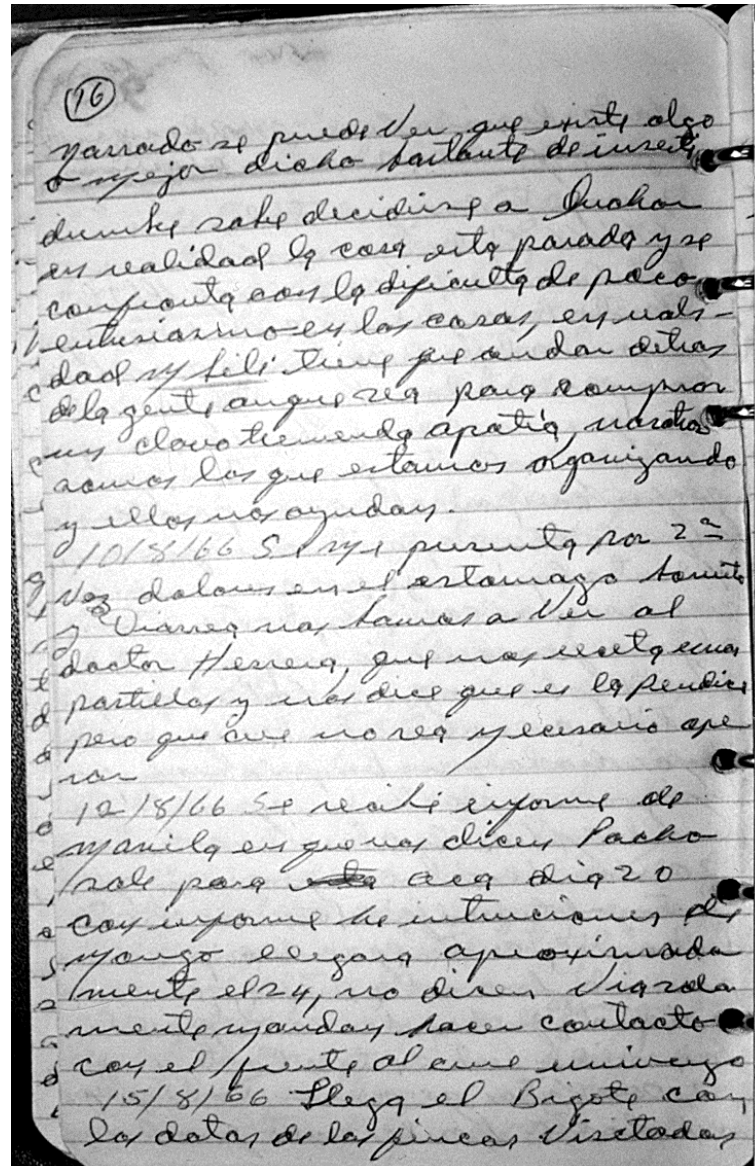
En vista del pequeño progreso que alcanzamos, uno podría ver que hay algo en el aire. Más concretamente, mucha incertidumbre acerca de la decisión de unirse a la lucha. En efecto las cosas están paradas; nos enfrentamos al problema de que hay poco entusiasmo y apatía por el asunto. En realidad Mbili tiene que estar detrás de ellos para que se haga algo; tremenda apatía. Somos los únicos que hacemos toda la organización y ellos no nos están ayudando.

### Manuscrito Original

8/8/66

...

Por lo poco que hemos narrado se puede ver que existe algo o mejor dicho bastante de incertidumbre sobre decidirse a luchar en realidad la cosa esta parada y se confronta con la dificultad de poco entusiasmo en las cosas, en realidad Mbili tiene que andar detrás de la gente aunque sea para comprar un clavo tremenda apatía, nosotros somos los que estamos organizando y ellos nos ayudan.







EL CHE Y *POMBO* EN LOS DÍAS FELICES DE CUBA



30 AÑOS DESPUÉS EL GENERAL VILLEGAS (*POMBO*) EN LA HABANA.